EL LITORAL

Año XXV — No. 7385 | Servicio informativo de UNITED PRESS Y PRENSA UNIDA | SANTA FE, lunes 12 de julio de 1943 | Edición de 8 páginas | Redac. y Adm.: San Martín 2651-59

LICATA, SIRACUSA Y OTRAS OCHO CIUDADES HAN SIDO CONQUISTADAS

MADRID, 12. — Los aliados cortaron en varios puntos la carretera de Gela a Caltagirone y flanquearon las defensas de los italianos, que debieron internarse más aún seguidos de cerca por las tropas canadienses, según noticias recibidas de la frontera italiana. Agregan las mismas que convoyes interminables de buques de los más variados tonelajes desembarcan con ritmo ininterrumpido artillería, tanques, abastecimientos y material para proseguir la invasión de Sicilia.

Otros despachos señalan que varias columnas aliadas que llegaron a la llanura de Catania establecieron enlace entre sí, constituyendo divisiones perfectamente equipadas que atacan la segunda línea de las defensas. Se afirma que el comando peninsular que tenía a su cargo la resistencia en cabo Passero, al ver rotas sus líneas ordenó la retirada hacia el Oeste de Catania, donde está reorganizando sus fuerzas.

Las informaciones de origen italiano sostienen que se han concentrado poderosas fuerzas, inclusive 4 divisiones de tanques en una continua línea que va de Roca Palumba a Caltanissetta, que cierra el camino de Gela a Catania, y que las perspectivas de defensa son muy buenas.

Mientras tanto, en todos los círculos se admite que la operación de desembarco múltiple, realizada por una flota tan numerosa como no hubo otra en una acción conjunta en la historia, tuvo éxito gracias a la pericia y decisión de los paracaidistas, que atacaron con asombrosa vehemencia, desbaratando los intentos de organización de las defensas a muchas millas tierra adentro. Se destaca que ello permitió a las barcazas acercarse a la costa y descargar sus contingentes humanos, los que a su vez, apoyados por esas avanzadas, establecieron sus cabeceras de puente facilitando el desembarco desde los buques de mayor calado.

En las fuentes italianas se alude de que "el paraguas" de cazas y bombarderos aliados que protegían las operaciones era tan compacto que habría sido un "suicidio" intentar una resistencia con las escuadrillas de aviones ítalo-germanas disponibles en esos momentos. Las últimas noticias confiesan que las autoridades italianas admiten la gravedad de la situación y no [illegible]

ARGEL, 12. — Tras vencer las defensas costeras del Eje en Sicilia y apoderarse por lo menos de una población y parte de otra, Pachino y Gela, respectivamente, y tres aeródromos, las fuerzas aliadas, encabezadas por tanques, avanzan hacia el interior de la isla en tres direcciones: Norte, Este y Oeste. Los despachos de campaña indican que las tropas norteamericanas, británicas y canadienses encuentran una resistencia que aumenta gradualmente, pero en ningún punto es lo suficientemente enérgica como para contener el avance.

A propósito, se estima que es en el centro de Sicilia donde el Eje mantiene aún concentrado el grueso de sus defensas, cuyos efectivos se calculan en unos 400.000 hombres. Las unidades de tierra reciben el constante y eficiente apoyo de la aviación y la armada. Mientras los cazas efectúan patrullas continuas para proteger a las tropas, los bombarderos operan sobre el interior de la isla atacando sin cesar a los pocos aeródromos enemigos que aún están en actividad, los medios de comunicaciones y las concentraciones de tropas.

Las naves de guerra aliadas, por su parte, aumentan la devastación causada por el intenso cañoneo de las posiciones ocupadas por el enemigo en las faldas de las colinas, detrás de las cabezas de puente aliadas.

Sobre una faja costera de 160 kilómetros al Sur de la isla, llega a tierra una corriente continua de refuerzos en hombres, tanques y materiales, que descienden de los lanchones de invasión, parte de la gran armada de 2.000 barcos que participó en la operación. Según algunas informaciones, ese frente de invasión ha sido extendido unos 140 kilómetros por los canadienses que habían establecido una importante cabeza de puente cerca de Porto Empedocle, al Noroeste de Licata. Las tropas estadounidenses que operan en la ruta, cerca de Licata, rechazaron un ataque de los tanques enemigos con la ayuda de la artillería naval, irrumpieron a través de las posiciones del Eje en Gela y tomaron dos aeródromos, uno junto a la costa y otro a pocos kilómetros de la misma.

Según las informaciones oficiales, los norteamericanos tomaron puntos "en Gela y alrededor de la población", lo cual indica que por lo menos parte de ella está en manos de los aliados.

Gela es muy importante como centro carretero. De esta localidad parten caminos hacia el Noroeste por la costa y hacia el Sureste, en dirección a la cabeza de puente establecida por los británicos y canadienses, y hacia el Norte, hasta la llanura de Catania, la mayor de la isla. Catania sirve de punto de partida a gran cantidad de carreteras y líneas férreas y la llanura tiene muchos aeródromos de importancia.

A su vez, las fuerzas británicas y canadienses iniciaron un movimiento de tenazas, las primeras desde el Este y las segundas desde el Sur, que tuvo por resultado la conquista del cabo Passero, extremo sureste de Sicilia, y Pachino, población pesquera de 15.000 habitantes, situada a 4 kilómetros al Noroeste del cabo y a 50 kilómetros al Sureste de Gela. Los canadienses encontraron poca resistencia al desembarcar, pero más tarde la misma se intensificó considerablemente al Norte y al Oeste de Pachino, así como en todos los demás puntos de la zona anglo-canadiense de operaciones. Según los corresponsales de la United Press en Sicilia, los británicos han tomado importantes colinas a 2.500 metros de su cabeza de puente y en la zona de Pachino capturan a los italianos en contingentes de 50 a 100 soldados. Las autoridades militares aliadas consideran que las bajas han sido pocas debido a la poca resistencia encontrada hasta el momento.

Es escaso el número de buques hundidos, todos ellos pequeños, y aun no ha entrado en acción la flota italiana. De acuerdo con las informaciones de que se dispone en esta capital, los desembarcos aliados en Sicilia se han efectuado sobre los lados sur y este del triángulo cuyos vértices son Agrigento, en la costa meridional; el cabo Passero, y un punto al Suroeste de Siracusa. Agrigento y Siracusa están unidos por una carretera que sigue la costa sur y luego se desvía hacia el Norte y atraviesa la zona muy montañosa y abrupta.

Anuncio del comentarista de Radio Roma

LONDRES, 12. — El comentarista de Radio Roma, Fabio Massimo, expresó que "no es posible menospreciar el peligro. En verdad, Sicilia, no es más que una pequeña isla. La lucha en Sicilia no significa la apertura de un "segundo frente en Europa".

Si se tiene en cuenta la situación de las fuerzas en el Africa septentrional, se deduce que los aliados necesitaron un millón de hombres y preparativos de un año para atacar a la Italia continental desde Sicilia.

[illegible] superioridad en el cielo de la isla y volvieron a atacar con gran violencia las concentraciones de tropas, aeródromos, puertos, comunicaciones y transportes militares en movimiento. Durante el día de ayer los aeroplanos aliados destruyeron por lo menos 440 camiones con tropas del Eje que se dirigían a la zona de operaciones y causaron también daños muy importantes en los puertos de Catania y Sciacca. No se sabe si la aviación de las naciones unidas utiliza los aeródromos tomados en Sicilia, pero se considera que las unidades de ingenieros los pondrán pronto en condiciones, si es que aún no pueden ser empleados.

Sólida base de los aliados en Sicilia

PUESTO DEL COMANDO ALIADO, 12. — Las fuerzas aliadas se han establecido sólidamente en el rincón sureste de Sicilia y sus aviones están operando intensamente desde uno de los aeródromos ocupados en la isla.

LOS BRITANICOS OCUPARON FLORIDIA

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 12. — Las tropas británicas ocuparon Floridia, a 13 kilómetros al Oeste de Siracusa.

FUERON TOMADOS 4.000 PRISIONEROS ITALIANOS

PUESTO AVANZADO DE LOS ALIADOS, 12. — Se anunció que las tropas aliadas tomaron ayer más de 4.000 prisioneros en Sicilia y aniquilaron virtualmente a un regimiento de las fuerzas italianas de defensa costera.

LUCHA EN LAS CALLES DE FLORIDIA

PUESTO AVANZADO DE LOS ALIADOS, 12. — Noticias del frente siciliano dan cuenta de que esta mañana se estaba luchando en las calles de Floridia, a 13 kilómetros al Oeste de Siracusa. Es este el primer combate de importancia en que participan tropas alemanas que luchan contra unidades del octavo ejército.

Está intacto el aeródromo de Siracusa

LONDRES, 12. — La B. B. C. anunció que el aeródromo de Siracusa [illegible]

[illegible]

norteamericanas para reemplazar a las expulsadas de la isla por el Eje. Agregó que esos destacamentos tratan de ampliar su cabecera de puente.

Ocuparon dos posiciones los canadienses

LONDRES, 12. — Radio Berlín informó que las tropas canadienses [illegible]

(Pasa a pág. 2, 3a. column.)

Los aliados dominan la situación en importantes zonas de la isla

CUARTEL AVANZADO ALIADO EN SICILIA, 12. — Los aliados dominan la situación en la zona de Siracusa, Pachino, Licata, Gela, Ragusa y Canicattì, y rechazan firmemente a los italianos hacia el interior de la isla. Los zapadores iniciaron los trabajos de preparación de aeródromos sobre la costa, y en puntos estratégicos se concentran grandes fuerzas de tanques en previsión de los esperados contraataques ítalogermanos. Las cabeceras de puente son ampliadas en todos los puntos de desembarco, afirmándose que fueron complementadas esas cabeceras por otras fuerzas expedicionarias llegadas ayer y hoy. La aviación y los buques de guerra mantienen despejadas las rutas de abastecimiento, aunque las noticias indican que se tropieza con mayor resistencia, aunque se espera que ésta se intensifique mucho más.

Aparentemente los defensores adoptaron la estrategia de la defensa móvil, familiar a los alemanes, quienes habrían enviado considerables fuerzas a Sicilia, donde tenían algunas de sus divisiones más fogueadas. En una fuente autorizada se dijo que los germanos que refuerzan las filas italianas en la isla llegan a 100.000. Las peripecias de la defensa parecen indicar hasta ahora que a los italianos se les asignó la tarea de hostigar, y si es posible contener a los aliados, mientras que las mejores unidades alemanas y fascistas se mantienen en reserva para ser lanzadas a la [illegible]

[illegible] y el copiloto, y puede llevar hasta 15 soldados con equipos completos. Los resultados dados por ese transporte fueron maravillosos por su capacidad y eficiencia.

Combate al Sureste de Gela

LONDRES, 12. — Informaciones de los corresponsales aliados en Sicilia, citadas por la emisora de Argel, dan cuenta de que se está librando un violento combate a unos 10 kilómetros al Sureste de Gela, sobre la costa meridional de la isla.

EN LICATA FLAMEA LA BANDERA DE EE. UU.

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 12. — Las fuerzas norteamericanas tomaron Licata, en la costa sur de Sicilia. Sobre el puerto flamea la bandera de los EE. UU. y ya lo utilizan los aliados para desembarcar refuerzos en la isla.

PUERTOS Y CIUDADES TOMADAS POR LOS ALIADOS

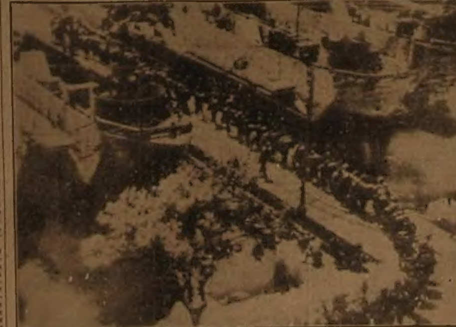
CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 12. — Oficialmente se informa que las fuerzas aliadas que operan en Sicilia tomaron Siracusa y Licata. Se agrega que las fuerzas aliadas tomaron en total 10 puertos y ciudades sicilianas, entre los cuales, además de los dos mencionados, figuran Avola, Pachino, Pozzallo, Scoglitti, Ispica, Rosolini y Notto.

Gela está también en el golfo de Terranova, en la parte meridional [illegible]

bélico pesado, necesario para consolidar las posiciones tomadas en [illegible]

[illegible]

LA PARTIDA PARA LA INVASION



Esta radiofoto fué transmitida directamente de Nueva York a Buenos Aires. Corresponde al momento en que las tropas canadienses, británicas y norteamericanas se embarcan en algún puerto del Norte de Africa, para invadir Sicilia. — (Radiofoto Acme).

JEFES ALIADOS QUE COMANDAN LAS ACCIONES

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 12. — Se ha anunciado que los jefes superiores que participan en las operaciones de Sicilia son los siguientes: general Dwight Eisenhower, comandante en jefe de las fuerzas aliadas; almirante sir Andrew Cunningham, comandante en jefe de las fuerzas navales en el Mediterráneo; general sir Harold Alexander, vicecomandante en jefe de las fuerzas aliadas; general sir Bernard Montgomery, comandante de las fuerzas terrestres británicas; mariscal de aviación sir Arthur Tedder, comandante en jefe de las fuerzas aéreas del Mediterráneo; almirante sir Bertram Ramsay, comandante de la fuerza operativa naval del Este; vicealmirante Henry Hewitt, comandante de las fuerzas navales norteamericanas en el Mediterráneo; teniente general Carl Spaatz, comandante de las fuerzas aéreas del Noroeste de Africa; teniente general George Patton, comandante general de las fuerzas norteamericanas; mariscal de aviación sir Arthur Coningham, comandante de la fuerza aérea táctica del Noroeste de Africa; mayor general James Doolittle, comandante general de la fuerza aérea estratégica del Noroeste de Africa, y vicemariscal de aviación sir Hugh Floyd, comandante de la fuerza aérea costera del Noroeste de Africa.

La ocupación de 10 ciudades sicilianas, entre las que se hallan Siracusa y Licata con sus puertos, permite a los aliados desembarcar efectivos y materiales de refuerzo para las avanzadas que luchan en el interior de Sicilia. Estas operaciones fueron dadas a conocer hoy. Esta tarde los británicos tomaron Floridia, a 13 kilómetros al Oeste de Siracusa.

Las tropas del Eje han lanzado contrataques en varias zonas de Sicilia

LONDRES, 12. — La D.N.B., en un despacho transmitido por radio Berlín, informa que en la tarde de ayer los alemanes rechazaron a una formación norteamericana arrojándola al mar.

Se añade que los norteamericanos fueron derrotados después en un violento combate, en el que los alemanes no les dieron tiempo para consolidar sus posiciones en una de las playas de la costa sur de Sicilia. Agrega que sus esfuerzos para regresar a sus unidades de transporte fueron vanos, pues la aviación germanoitaliana había destruído una parte considerable de los mismos.

La emisora añadió que más al Oeste tropas italianas trabaron combate con otras unidades norteamericanas que marchaban hacia el interior y las obligaron a regresar a la costa. En la costa oriental la extensión de la cabeza de puente establecida por los británicos ha quedado tan reducida que la cañonea la artillería ligera [illegible] norteamericana integrada por transportes, lanchones de desembarco y numerosos barcos de guerra, inclusive algunos acorazados, se acercó a la costa sur y este de Sicilia. Con la protección del fuego de la artillería naval y de los ataques aéreos, las tropas desembarcaron cerca de cabo Passero y al Sur de Siracusa, pero fué rechazada otra fuerza que intentó hacer pie en la costa noreste. Un cuarto grupo entró en la bahía de Gela y estableció una cabecera de puente en la zona de Gela y Licata. Desde estas últimas posiciones las tropas norteamericanas avanzaron cautelosamente hacia la región montañosa del Norte, donde pronto encontraron enérgica resistencia.

Otra tentativa aliada de desembarco cerca de Marsala fué frustrada por las defensas costeras, que aniquilaron a parte de las fuerzas de invasión y obligaron al resto a retirarse. Varios lanchones de desembarco fueron hundidos [illegible]

[illegible]

MANTIENEN SUS POSICIONES LAS TROPAS ALIADAS

LONDRES, 12. — Al tiempo que prosigue sin interrupciones, sobre 170 kilómetros de costa siciliana, el desembarco de refuerzos, tanques y abastecimientos bélicos aliados, los observadores militares de Londres se muestran optimistas respecto al futuro desarrollo de las operaciones, y manifiestan que la situación actual es "buena". Admiten, sin embargo, que dentro de los dos o tres próximos días habrá algunos inconvenientes serios, si como se espera las fuerzas móviles ítalo-alemanas comienzan a lanzar contraataques intensos. Los primeros de ellos, a juicio de los observadores militares, se desarrollarán desde el Norte y el Noreste contra las tropas estadounidenses que operan en la zona de Gela y Licata, y desde Catania en dirección al Sur por la costa y hacia Siracusa.

Se considera en cambio que la zona del cabo Passero, del Sureste de Sicilia, donde están los británicos y canadienses, será menos vulnerable a los ataques del interior, pues se halla protegida por una elevada serranía que corre al Norte de Ragusa, a través de la cual sería muy difícil la realización de operaciones de contraofensiva con tropas móviles.

Las informaciones recibidas hasta ahora en esta capital indican que los aliados están firmemente atrincherados en la zona costera del Sureste y sus cabezas de puentes tienen una profundidad de 16 a 25 kilómetros. Es de presumir que las avanzadas se han internado lo suficiente en la isla como para que los desembarcos de vehículos y refuerzos ulteriores se efectúen sin que cause inconvenientes la artillería del Eje.

Al parecer es total el dominio del aire por los aliados, y los observadores militares creen que como consecuencia de los bombardeos de los últimos siete días contra los aeródromos sicilianos, el Eje se ha visto obligado a retirar de la isla a todos sus bombarderos. En opinión de los mismos círculos, el primer propósito de los aliados será atacar hacia el Norte en la dirección [illegible]

[illegible]

días les serán suficientes para organizar y poner en marcha bastantes columnas mecanizadas para intentar una resistencia a fondo.

Igualmente se anticipa que los poderosos refuerzos llegados a los aeródromos de Calabria se concretarán pronto en una mayor oposición aérea a los convoyes aliados, que traen, ola tras ola, grandes cantidades de hombres y materiales para las fuerzas aliadas.

PRINCIPALES NOTICIAS DEL DIA

En la zona Orel-Kursk los rusos desbaratan los ataques alemanes

MOSCU, 12. — Los últimos despachos del frente informan que las fuerzas rusas han desbaratado todos los ataques alemanes en la zona de Orel y Kursk, donde el enemigo está lanzando ahora el principal peso de su ofensiva.

Agregan que se combate con suma violencia en esa zona.

Actividad de los guerrilleros

MOSCU, 12. — Oficialmente se anuncia que los guerrilleros realizan una activa labor en la retaguardia alemana del distrito de Brest-Litovsk, donde en el mes de julio descarrilaron 24 trenes militares y atacaron a las guarniciones de la zona, ocasionándoles cuantiosas bajas.

Acometidas alemanas en Orel-Kursk

MOSCU, 12. — Las fuerzas alemanas, contenidas desde hace 72 horas en Bielgorod, han desplazado el peso de la batalla al sector de Orel-Kursk, donde se libra una violenta lucha, aunque sin éxito para los nazis, los cuales, según se calcula, han perdido en 7 días 2.500 tanques, 1.100 aviones y más de 40.000 hombres. Las más recientes informaciones llegadas del frente anuncian que los alemanes a raíz de la paralización experimentada por su ofensiva en Bielgorod han ido desplazando su poderío hacia el Norte y acometen con creciente ímpetu desde Orel hacia el Sur.

Los renovados y violentos esfuerzos realizados por los nazis para quebrar las defensas del sector Orel-Kursk, al término de dos días de batalla, encuentra a éstos en las mismas posiciones que ocupaban en el primer día de la ofensiva, en que el golpe inicial les reportó algunas ventajas territoriales. Las informaciones soviéticas dicen que a pesar de las pérdidas sin precedentes experimentadas por el enemigo en tanques y aviones, los ataques prosiguen con la misma violencia, tanto en el sector Orel-Kursk como en Bielgorod, pero al mismo tiempo los contraataques rusos aumentan en frecuencia y poderío.

Más de 2.000 alemanes resultaron muertos y muchos tanques destruídos al desbaratar los soviéticos una desesperada tentativa efectuada ayer por los nazis para irrumpir en el sector de Orel-Kursk. Además, en un contraataque en otro sector, las fuerzas nacionales reconquistaron dos poblaciones. En sus tentativas de irrupción en el sector Orel-Kursk, los nazis lanzaron a la lucha más de 400 tanques y una correspondiente fuerza de infantería. Las informaciones oficiales dicen que el ataque fué frustrado y que el enemigo persistió en su intento otras veces, siendo en todas ellas rechazado.

Las dos poblaciones reconquistadas por el ejército ruso lo fueron después de recios ataques en gran escala por aviones Sturmovik, que dispersaron las concentraciones alemanas. En la zona de Bielgorod los rusos rechazaron ataques germanos y destruyeron 84 tanques de una formación de 100 que el enemigo usó contra las líneas rusas en un angosto sector. El elevado costo que han tenido para los alemanes los 7 primeros días de la batalla les ha obligado a modificar levemente sus tácticas operativas. Los alemanes hacen preceder ahora sus cargas de unidades acorazadas con intensos bombardeos efectuados con 80 ó 100 aviones.

Los grupos de tanques, que ascendían a veces a más de 300, están formados ahora sólo por docenas y rara vez sobrepasan de 100. Los hitleristas siguen dependiendo de los tanques "Tigre" para encabezar sus columnas, pero el diario "Pravda" insiste en que esos tanques arden como antorchas.

Los nazis reanudaron sus avances

NUEVA YORK, 12 — La radio alemana informó que las tropas nazis reanudaron sus avances en la zona de Bielgorod y al Sur de Orel. Varios miles de rusos fueron hechos prisioneros y se destruyeron 129 tanques soviéticos. Al Sur de Orel los alemanes se apoderaron de varias localidades habitadas.

Intensificación de los ataques rusos

NUEVA YORK, 12 — La radio de Berlín anunció que los rusos han intensificado sus ataques al Este y Norte de Orel.

LICATA Y SIRACUSA FUERON OCUPADAS

(Viene de pág. 1a.)

ses en Sicilia ocuparon dos poblaciones después de avanzar a través de las montañas al Norte y Noroeste de la cabecera de puente que habían establecido.

Berlín dice que contraatacan el Eje

LONDRES, 12. — La radiodifusora de Berlín anunció oficialmente que las tropas anglo-norteamericanas que operan en Sicilia tratan infructuosamente de ampliar la zona litoral que han ocupado. Agrega la información que ayer los contraataques germanoitalianos obligaron a los invasores a retroceder en ciertos puntos.

Comunicado aliado

PUESTO DE COMANDO DE LAS FUERZAS ALIADAS, 12 — Se expidió hoy el siguiente comunicado:

"Columnas de tropas enemigas fueron reciamente atacadas ayer en su día de intensa actividad de nuestros cazas - bombarderos. ...

"En el transcurso del día fueron destruídos 43 aviones enemigos. En todas estas operaciones desaparecieron 9 de nuestros aparatos".

Comunicado del comando naval

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 12 — El alto comando de las fuerzas navales aliadas expidió un comunicado cuyo texto es el siguiente:

"Muy pocos detalles sobre la acción de la semana durante las últimas 24 horas. Continúa de acuerdo a los planes la tarea de desembarcar tropas y abastecimientos en todas las playas. En general mejoraron las condiciones meteorológicas, pero fué más intensa la oposición enemiga desde el aire. Nuestros destructores cañonearon las zonas ocupadas por el enemigo cerca de la población costera de Pozzallo, a 12 kilómetros al Oeste de cabo Torrenti, y a la línea ferroviaria entre Siracusa y Ragusa. La rendición de Pozzallo fué aceptada por el comandante de un destructor en las primeras horas de la tarde de ayer, domingo. Nuestras fuerzas de tierra continuaron haciendo buenos progresos durante el curso del día. Fueron rechazados 7 contraataques enemigos efectuados por tanques, y se han tomado por lo menos 2.000 prisioneros. Puede anunciarse ahora que las siguientes localidades y puertos de importancia han sido conquistados por nuestras fuerzas: Siracusa, Avola, Pachino, Pozzallo, Gela, Licata, Ispica, Roselini y Noto".

RUDOS ATAQUES A VIBOVALENTIA Y R. DI CALABRIA

EL CAIRO, 12. — Oficialmente se anunció que bombarderos norteamericanos atacaron ayer a la luz del día los aeródromos de Reggio di Calabria y Vibovalentia, en el sur de Italia.

El ataque fué realizado por bombarderos norteamericanos

CUARTEL GENERAL ALIADO EN ARGELIA, 12. — Bombarderos ... atacaron a Catania, importante ciudad situada a 80 kilómetros al norte de Pachino, que fué tomada ayer por las fuerzas de invasión.

Comunicado de la R. A. F. de Medio Oriente

EL CAIRO, 12. — El alto comando local de la R. A. F. dió a conocer el siguiente comunicado:

"Ayer aviones Liberator de la fuerza aérea norteamericana efectuaron un ataque diurno contra dos aeródromos del sur de Italia. En Reggio di Calabria se vió estallar bombas en la superficie del aeródromo y se produjeron tres grandes incendios. Además fué incendiado cierto número de grandes aviones estacionados. Un Messerschmitt 109 fué destruído en combate.

"En el aeródromo de Vibovalentia fueron incendiados cobertizos y dañados edificios administrativos, siendo, además, incendiado un avión trimotor. Al sureste de Creta la fuerza atacante encontró una formación de cazas Messerschmitt 109, uno de los cuales fué derribado y cayó al mar envuelto en llamas. De ésta y otras operaciones todos nuestros aparatos regresaron sin novedad a sus bases".

DECLARACION DE UN PORTAVOZ DE EE. UU.

WASHINGTON, 12. — Los aliados ganaron el "primer round" de la lucha en Sicilia, según el portavoz oficial del Departamento de Guerra, coronel Ernest Dupuy, quien en una transmisión radiotelefónica agregó: "Empero faltan aún muchas acciones sangrientas para conquistar la victoria". Luego de repetir que esta invasión es el primer paso "para la liberación de Europa de las garras del Eje", predijo que "nuestro experimentado y disciplinado enemigo, dejando de lado las esperanzas de milagros, nos opondrá una violenta resistencia, realizada con desesperados contraataques".

Los rusos informan de la invasión a los alemanes

NUEVA YORK, 12. — La British Broadcasting Company anunció que los rusos han instalado altoparlantes a lo largo de todo el frente, para dar a conocer a las tropas alemanas la invasión de Sicilia por los aliados.

Los aviones soviéticos arrojan detrás de las líneas germanas volantes en los que se dan detalles completos de la invasión.

Declaración de Cordell Hull

WASHINGTON, 12 — El secretario de Estado, Cordell Hull, declaró hoy en una conferencia de prensa que la invasión de Sicilia era el segundo paso preliminar para la invasión continental. El primer paso fué la expulsión del Eje de Africa.

La invasión no afectará a la navegación comercial

WASHINGTON, 12. — Los observadores competentes de esta capital no creen que la invasión de Sicilia cause una desorganización seria en la navegación en las rutas comerciales del hemisferio occidental y otras naciones, como ocurrió cuando se efectuaron los desembarcos anglonorteamericanos en Africa del Norte. Se destaca que si hubiese sido necesario un retiro considerable de navegación de esas rutas debido a la invasión a Sicilia, ello se habría hecho evidentemente con cierta anticipación a la fecha de la apertura de este frente.

Comentarios del diario chino "Sao Tung Pao"

CHUNG KING, 12. — El diario "Sao Tung Pao", órgano del ejército chino, al comentar los desembarcos aliados en Sicilia dice que la invasión debe considerarse como el principio del segundo frente en Europa.

"Después de todo —dice— Sicilia es parte de Europa. Consideramos que la ofensiva aliada ha sido llevada ya a la frontera de Europa. Sin embargo, por su magnitud, esto es sólo el comienzo del segundo frente. Esperamos en breve desembarcos en Cerdeña, Francia, Grecia, Holanda, Bélgica y hasta Noruega. Este primer paso de la ofensiva aliada será seguramente seguido por un segundo, tercero y cuarto pasos, hasta que Roma y Berlín sean tomadas".

TEXTO DEL COMUNICADO DEL ALTO MANDO NAZI

NUEVA YORK, 12.— El siguiente es el texto del comunicado del alto comando alemán transmitido por la radiodifusora de Berlín: ...



La economía de guerra y su cambio en la paz

LONDRES, 12 (Especial) — El Departamento Económico, Financiero y de Tránsito de la Liga de las Naciones, que fué trasladado de Ginebra a Princeton, Nueva Jersey, en 1940, ha publicado un estudio sobre las medidas y las precauciones que habrá que tomar para la transición de la economía de guerra a la paz.

El comité que ha realizado este trabajo ha estado estudiando los medios de evitar o aminorar las depresiones económicas desde 1938, y de acuerdo con su plan, el racionamiento y contralor de precios internos, el tráfico de materias primas y artículos elaborados y la tasa de los cambios serían reglamentados en el mundo entero durante el tiempo necesario para la transición de guerra a la de paz, evitando así el período de falsa prosperidad inflacionista y el subsiguiente derrumbe económico que siguieron a la guerra pasada.

El informe ha sido redactado bajo la dirección del doctor Alexander Loveday, director de los comités económico y financiero de la Liga desde 1919. Al explicar el plan, el Dr. Loveday dice que casi todos los males que soportó el mundo entre 1918 y 1929 fueron debidos a los dos primeros años que siguieron al armisticio. Los aliados se limitaron a dar alimentos como caridad a las naciones destrozadas por la guerra, y dejaron el resto en manos de la iniciativa privada. Pero ésta se basa en los beneficios, y por tanto el comercio privado no podía encarar la tarea de la reconstrucción donde no viera beneficio, y a consecuencia de ello se produjo una inflación de la que jamás se restableció el mundo.

Dice el informe que los controles de la economía de guerra deben ser abandonados tan pronto como la producción pueda ser transformada para hacer frente a las necesidades civiles, pero no antes. Para evitar los períodos de falsa prosperidad e inflación, aconseja mantener el racionamiento, los límites de precios y las prioridades en el suministro de materias primas, abandonando esas restricciones solamente cuando abunden los productos.

Para evitar el derroche, aconseja que se vayan reduciendo gradualmente los impuestos actuales, a medida que estén completadas la reconstrucción y conversión. El traslado de los obreros de las industrias de guerra a las de paz y la absorción por la industria de los veteranos de la guerra, pueden estar a cargo de las organizaciones actualmente encargadas de reclutar el material humano. Al mismo tiempo, los gobiernos deben introducir programas de obras públicas para el caso de que la empresa privada no absorba toda la mano de obra disponible.

HUBO ATAQUES CONTRA MUNDA EN EL PACIFICO

CUARTEL GENERAL ALIADO EN AUSTRALIA, 12 — 93 toneladas de bombas arrojó la aviación norteamericana sobre un campamento japonés situado apenas a 300 metros del extremo oriental de Munda, en las inmediaciones de Bibolo, mientras las fuerzas de tierra prosiguen las operaciones de cercamiento de la base nipona, que opone una denodada resistencia. La aviación "ablanda" las defensas japonesas, al tiempo que las fuerzas norteamericanas especializadas en la lucha en la selva se abren camino a través de la maraña, aniquilando a las patrullas japonesas que les salen al encuentro.

El aeródromo de Vila, en Kolombangara, cuya dotación de aparatos coopera en la defensa de Munda, fué también intensamente bombardeado, igual que el de Kahili, en Bougainville.

En el Pacífico suroeste el principal objetivo de los bombarderos aliados fué la base aeronaval nipona de Rabaul, en Nueva Guinea, donde las fuerzas de tierra volvieron a entrar en acción en las cercanías de Bobdubi. Cinco cazas japoneses fueron derribados en la región de Malolo, pero es posible que ese número sea mayor, pues algunos resultaron gravemente dañados. En el golfo de Huon, unidades de superficie aliadas hundieron a 4 barcazas niponas cargadas con abastecimientos.

Rabaul y Nueva Bretaña, y especialmente el aeródromo de Vanakanau, sus pistas y zonas de dispersión, fueron bombardeadas con violencia provocándose grandes incendios no obstante la enérgica oposición de las defensas de tierra. La base de hidroaviones de Taberfane, en las islas Aru, ...

... nesas que operan en Munda y Vila.

Munda continúa siendo cañoneada

CUARTEL GENERAL ALIADO EN EL PACIFICO SUR, 12. — Un portavoz aliado anunció que las fuerzas terrestres norteamericanas en Nueva Georgia continúan progresando satisfactoriamente. Agregó que la artillería estadounidense sigue cañoneando Munda y la única réplica hasta ahora de los japoneses han sido ataques aéreos que sólo ocasionaron escasos daños.

Hubo ataques contra Kiska y Pequeña Kiska

WASHINGTON, 12 — El Departamento de Marina dió el siguiente comunicado:

"Pacífico norte: el 10 de julio nuestra aviación atacó a 4 buques de carga nipones, a 280 millas al Suroeste de la bahía de Holtz, Attú. Uno de los barcos fué hundido, otro quedó hundiéndose y los dos restantes resultaron averiados. El 11 de julio unidades norteamericanas de superficie cañonearon las posiciones japonesas en Kiska y Pequeña Kiska, en horas de la mañana. El mismo día se tomaron otro 4 prisioneros nipones en Attú.

Regresó a Tokio el general Tojo

NUEVA YORK 12. — La radiodifusora de Tokio dió cuenta de que ha regresado a esta capital el primer ministro Tojo, después de una jira de inspección por Thailandia, Singapur, las Filipinas y otras bases militares japonesas del Lejano Oriente.

HUBO ATAQUES CONTRA OBJETIVOS BIRMANOS

NUEVA DELHI, 12. — El alto comando de las fuerzas británicas en la India dió a conocer el siguiente comunicado:

"Ayer aviones Vengeance de la R.A.F. atacaron la aldea de Minbya, ocupada por el enemigo, que está situada a unos 48 kilómetros al Noreste de Akyab, y una formación de aparatos Blenheim bombardeó Mawlaik, sobre el río Chindwin.

"Aviones de caza, en operaciones de reconocimiento ofensivo averiaron a tres vapores y a otras embarcaciones fluviales en el río Irrawaddy, ametrallando, además, objetivos en la zona de Buthidaung. No desapareció ninguno de nuestros aparatos".

Mañana se reunirá el C. de Ministros francés

Stimson conferenciará con el señor Churchill

Fusión de grupos antifascistas italianos

Agasájase en Asunción al profesor B. Houssay

... pófisis" y asistirá luego a una recepción que ofrece en su honor el embajador Castiñeiras. Mañana el rector de la Universidad, ingeniero Fernández, le hará entrega del diploma de honor honoris causa de la Universidad de Asunción.

Nombramiento del capitán Dutra de Menezes

RIO DE JANEIRO, 12. — El capitán Amilcar Dutra de Menezes ha sido designado director general del Departamento de Prensa y Propaganda, en reemplazo del coronel Coelho dos Reis. Hasta ahora el capitán Dutra de Menezes era director de la dirección radiotelefónica del mismo departamento.

FUE PUESTO EN POSESION DEL CARGO EL MINISTRO DE GOBIERNO DE SALTA

SALTA, 12. — El interventor federal, general retirado José Morales Bustamante, puso esta mañana en posesión de su cargo al ministro de Gobierno, Justicia e Instrucción Pública, doctor Ismael Casaux Alsina. Con tal motivo se realizó una sencilla ceremonia en la que dicho secretario prestó el juramento de práctica ante el comisionado nacional, a la que asistieron altas autoridades eclesiásticas, civiles y militares. El doctor Casaux Alsina se abocó inmediatamente a la consideración de los más urgentes asuntos que competen a su cartera.

En horas de la tarde y con otro acto similar asumió sus funciones como presidente del Banco de la Provincia el contador señor José Griffi, quien fué muy visitado en su despacho por personal de la citada institución y amigos personales para saludarlo y felicitarlo por su designación.

SE REUNIRAN DIRIGENTES DE LA U. C. R.

BUENOS AIRES, 12. — Procedente de Córdoba llegará mañana a esta capital el presidente del ex-Comité Nacional del radicalismo, doctor Gabriel Oddone, lo que motivará su reunión con algunos de los integrantes de la mesa directiva para considerar diversos asuntos internos de la agrupación que se hallan paralizados como consecuencia del movimiento revolucionario. Tal como ya ha sido anunciado, para el miércoles 14 a las 11 han sido citados por el doctor Oddone los señores Joaquín Vergara Campos, Alberto Reales, Manuel Pinto, Carlos Montagna y César Coronel, delegados reorganizadores de las provincias de Santiago del Estero, San Luis, Salta y Corrientes, con el objeto de que informen sobre el estado en que se encuentra la reorganización que les fuera encomendada en su oportunidad.

Se descuenta, aun cuando no ha sido informado en forma oficial, que el doctor Oddone, conjuntamente con los miembros de la mesa directiva que concurren, considerará las numerosas notas llegadas al Comité, producidas por distintos grupos partidarios, en las que se solicita que el partido sea declarado en estado de asamblea y que renuncien todas sus autoridades. Manifiestan dichas notas al mismo tiempo la designación de una junta de calificados dirigentes que asuma la dirección partidaria en todo el país. Estos propósitos, que en un determinado momento encontraron favorable acogida en la agrupación, han quedado un tanto desplazados después de las consultas que el propio doctor Oddone ha mantenido con destacadas figuras del partido.

En efecto, hay hombres como el doctor Honorio Pueyrredón y el doctor Amadeo Sabatini, que si bien consideran que el estado de asamblea se impone en el radicalismo para proceder a su total reorganización, no es el procedimiento de la junta de notables el que debe pedirse, sino más bien, llegado el momento, constituir el Comité Nacional, organismo a quien debe conferírsele la dirección y rumbos a seguir por el partido.

Hoy se realizó el sepelio del señor Tirso Lorenzo

Funeral en memoria del general W. Sikorski

Diversas entidades han sido clausuradas esta mañana en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 12. — La oficina de prensa de la Jefatura informó que la policía procedió a clausurar las siguientes entidades: Comisión Sanitaria de Ayuda a las Democracias; se notificó dicha medida al señor Luis Alberto Viaggio. Junta de la Victoria, notificándose a la señora Ana Rosa S. de Martínez Guerrero; Confederación General del Trabajo, lista No. 2, notificándose al señor Pérez Leirós. También se clausuró la Confederación Democrática de Ayuda a los Pueblos Libres, notificándose al doctor Arturo Orzábal Quintana. Todas estas entidades quedaron clausuradas con custodia policial.

El Sr. Cárrega se entrevistó con el coronel Gilbert

BUENOS AIRES, 12. — El ministro del Interior recibió al interventor federal en Santa Fe, capitán de navío Julio Cárrega, quien, según expresó a los cronistas, concurrió por asuntos de carácter administrativo.

Se constituyó en el C. Deliberante la Cámara de Alquileres

BUENOS AIRES, 12. — De acuerdo con lo anunciado, esta mañana a las 8 se constituyó en el recinto de sesiones del Concejo Deliberante, la oficina de informes de la Cámara de Alquileres.

La extraordinaria cantidad de público que se hizo presente desde las primeras horas, obligó a los miembros de la Cámara a solicitar la colaboración del personal policial, que dispuso se formaran dos filas de personas para entrar al local. Entre los atendidos durante la mañana, figuran propietarios de fincas que concurrieron a solicitar aclaraciones sobre el decreto de rebajas de alquileres, como locatarios que formularon reclamaciones contra los dueños de casa que no han querido acatar los términos del mismo.

Mañana partirá a Salta el coronel Florit

Fueron agasajados los jefes y oficiales de la escuadra, en Bs. Aires

... miento 3o. de infantería. Asistió el vicepresidente, contralmirante Sueyro, jefe de la aviación militar, coronel Perón, jefe de policía y otros jefes.

Nota del general Ramírez

BUENOS AIRES, 12. — Nota del presidente de la República, general Pedro P. Ramírez, leída en los distintos almuerzos realizados hoy por oficiales de la marina y tierra:

"Camaradas: Solamente la imposibilidad material de encontrarme en el mismo instante en todos los cuarteles donde dentro del marco de sencillez que corresponde, se reúnen los oficiales de tierra, haciendo un alto a su labor cotidiana para compartir algunos gratos momentos en la amable compañía de sus compañeros de mar, ha sido el obstáculo insalvable para que vuestro comandante en jefe no asista a esta simpática fiesta, compartiendo con vosotros ese momento feliz. Sin embargo, podéis estar seguros de que espiritualmente, como en todas las horas del día, estoy a vuestro lado, del mismo modo que vosotros ... tanto en las horas tranquilas como en las difíciles, tanto en aquellas de lucha, como en esos momentos de solaz.

"Solamente esta unión espiritual podrá mantener la férrea cohesión que caracteriza a nuestras instituciones, que puestas al frente de los destinos de la patria cumplen la honrosa misión que les corresponde: velar por su grandeza y asegurar el futuro venturoso que luego de titánica lucha avizoraron nuestros mayores en el horizonte luminoso de un promisorio devenir que ellos forjaron. Sabe el pueblo de toda la República que los vínculos que unen a las instituciones armadas son realmente indestructibles. Por eso vive tranquilo en la seguridad de que sus destinos descansan sobre sólidas bases y que la dignidad de la Nación será salvaguardada, como ya lo afirmé en otra oportunidad, a cualquier precio, contra cualquier fuerza, interior o exterior, que pretenda mancillarla.

"Por ese enlace espiritual que tanto valoramos y que especialmente en estas horas constituyen la piedra angular sobre la que se asienta la grandeza, el porvenir y los destinos de la patria, brindo con vosotros".

Agasajo a un batallón de infantería

BUENOS AIRES, 12. — El batallón de infantería que custodia las ruinas de Yapeyú, cuna del Libertador y que se halla en Buenos Aires con motivo de las fiestas patrias, fué agasajado con un almuerzo en el salón de huérfanos de militares, organizado por la comisión directiva de esa institución.

Se reunió la Unión Ferroviaria

CONTINUAN LAS TAREAS DE LOS BOMBEROS EN LA TIENDA "LAS FILIPINAS"

Se hallaron restos humanos

Colegio de Abogados de Santa Fe

ORDEN DEL DIA



EL LITORAL
Fundado el 7 de agosto de 1918
por don Salvador Caputto
SANTA FE, JULIO 12 DE 1943

Nuestra Universidad

En nuestro medio se, salvo unas entidades excepcionales que sirven precisamente para apreciar que el grande marcha, unánime el juicio de ponderación y respeto que la labor que desarrolla la Universidad Nacional del Litoral merece. Esa labor no es exclusivamente técnica, ni la Universidad se ha propuesto, tampoco, formar solamente profesionales. A pesar de su carácter profesional, han encontrado los hombres de estudio que la dirigen, la manera de realizar una obra de extensión cultural que, si no es todo lo amplia que desearíamos, por ejemplo, desearíamos, redunda en beneficio directo del medio en la misma medida en que ella se amplía y expande libre y generosamente.

En este sentido, la Universidad ha procurado, y en ocasiones con gran éxito, poner a la mayoría de la población con inquietudes y deseos de aprender y saber o conocer, en contacto con representantes calificados y en ocasiones eminentes, del pensamiento científico, intelectual, literario o artístico contemporáneo, nacional y universal.

La Universidad no ha cerrado sus puertas al conocimiento; tampoco ha caído en una xenofobia suicida, con ser que es tan difícil un algún provecho ser xenófobo en un país cosmopolita como el nuestro y que tanto necesita, aún, del extranjero y lo extranjero para mejorar sus condiciones sociales y elevar el nivel de su cultura. Pero, contra esa aspiración progresista que ha hecho, por ejemplo, que en los Estados Unidos de Norteamérica encuentren amplia acogida los hombres de ciencia del mundo entero, pero especialmente los que han debido emigrar de Europa corridos por la opresión o la crueldad, en nuestro país, y en modo especial en los últimos tiempos, se han levantado voces hostiles que, con el pretexto de defender la situación de muy pocos compatriotas, que por su parte bien saben que nunca estaremos sobrados de sabios ni de maestros, en realidad se oponían a la expansión del conocimiento científico y de la cultura.

La Universidad Nacional del Litoral ha venido cumpliendo, en sus diversos organismos, institutos, facultades y centros, una obra realmente progresista y patrióticamente inspirada. En la Argentina el que difunde la cultura, enseña, instruye y educa, hace Patria. Con ese amplio sentido, la Universidad ha estado haciendo patria, y como cátedra ha llegado, en cierto momento, a servir de estímulo y confortamiento a la conciencia honrada de la mayoría de la población, que esperaba que los que tienen autoridad moral e intelectual suficiente y ocupan en la sociedad una posición rectora, dijeran esa palabra de repudio contra la corrupción cívica, contra la corrupción moral que venía desde lo alto ensuciándolo todo. Rompiendo el silencio cómplice y chocando contra los que siempre adulan al que manda para obtener provecho inmediato, aunque el país se hunda, desde la Universidad se levantó entre otras calificadas, la voz de su Rector, la del Dr. Ricardo Rojas, la del Dr. Saavedra Lamas, la del Dr. Sagarna.

Unos hablaron de la Constitución y señalaron el camino de su aplicación y su respeto como el mejor para la patria; otros condenaron el fraude que envilece y enerva; otros señalaron la conveniencia de tener fe, de practicar el cristianismo o de servir con honor el culto de la ciencia. Ninguna de esas voces, nunca, en ningún momento ni en ninguna de las tribunas que la Universidad ha levantado y sostenido en todo el litoral argentino, hasta el Chaco y Misiones, se expresó un pensamiento inconveniente para el país; se divulgaron ideas extrañas a nuestra tradición liberal y democrática, o se envenenó la mente de nadie con ideas de odio o de persecución, o con alabanzas a la fuerza incontrolada, o se hizo prédica de confusión.

Estos antecedentes de la Universidad, necesarios de tener en cuenta antes de poner en peligro su existencia como organismo, deben ahogar las querellas interiores, porque la cultura, la ciencia y la extensión de sus beneficios, al alcanzar libremente su dominio sobre la inteligencia mediante la razón y la lógica y no mediante la imposición, el temor o el odio, asegurará esa conciencia pública que los que sienten ahora una angustia patriótica reclaman, y sin la cual, realmente, como país estaremos siempre inermes e indefensos a expensas de la ignorancia agresiva, la corrupción operada por los audaces, los manejos de los malos políticos, los engaños de la demagogia, el terror del fanatismo y el miedo a las ideas, que es el estado mental propicio para la servidumbre.

La Universidad del Litoral realiza una obra científica y cultural ponderable. Ella excede el límite de sus muros e influye en el medio, acá, en Rosario, en Corrientes, en el Chaco y en Entre Ríos. Mejorar sus alcances mediante el apoyo de todos y con mayores estímulos oficiales, creemos que es un deber de los que confían en las ventajas del conocimiento, y creen en los beneficios sin restricciones de la cultura.

El problema de la libre circulación

Uno de los problemas que viene preocupando al transporte automotor del país, es el que se relaciona con las trabas que oponen algunas municipalidades y comisiones de fomento de ésta y otras provincias a la libertad de tránsito. Este es un asunto que se viene debatiendo desde hace muchos años en nuestro país y que ha sido objeto de ponencias ampliamente documentadas y ha dado lugar a resoluciones en congresos y conferencias [illegible]

[illegible]

para obtener mayores ingresos, se cometen verdaderos abusos, al cobrar ciertos derechos. A veces se han entablado entre las comunas verdaderas contiendas al discutirse el derecho a aplicar ciertos impuestos a automotores de otras procedencias, habiéndose dado el caso de algunas que han llegado hasta a prohibir terminantemente la circulación de vehículos si no se ajustan a ciertas exigencias realmente prohibitivas.

A este problema se le viene buscando una solución. El mismo será tema de discusión en la Tercera Convención del Transporte Automotor y Afines a reunirse dentro de pocos días en la ciudad de Rosario, con la asistencia de delegados de organizaciones del transporte y empresas procedentes de diversos puntos del país. Es indudable que debe darse a este asunto una solución práctica y equitativa, de modo que se solucione a breve plazo el problema del libre tránsito en el territorio de la Nación. Se ha señalado como medio práctico de llegar a esa solución, la implantación de la patente única en todo el país. Es claro que es necesario contemplar el aspecto que se refiere a los intereses jurisdiccionales de las provincias y municipalidades, en cuanto éstas tienen ciertas facultades de las cuales no podrían desprenderse sino de acuerdo con un convenio justo y equitativo, que comprenda también el problema económico que se plantea ligado a las entradas que producen las patentes que se expiden.

Lo más conveniente sería que la unificación de patentes se hiciera en cada provincia teniendo en cuenta las experiencias de las pocas que han llegado a resolver este problema dentro de su respectivo territorio, tal como se ha hecho en Buenos Aires, San Juan y Entre Ríos y como se ha proyectado en la nuestra. En esta forma resultará más fácil la solución del problema económico que trae aparejada la distribución de los ingresos producidos por las patentes, entre la provincia y las comunas. En cuanto a la libre circulación, se hace indispensable un convenio definitivo entre todas las provincias a fin de evitar los serios inconvenientes que se plantean actualmente y que crean un problema serio a los transportadores con automotores, sometidos a tantas reglamentaciones dispares y a distintos criterios de apreciación como jurisdicciones tienen que atravesar aquellos vehículos.

Son justificadas las objeciones que los transportadores en automotor hacen a las disposiciones comunales que restringen el derecho de tránsito. Aparte de las trabas que se oponen a una de las industrias que ha adquirido mayor incremento en los últimos años, se está lesionando un derecho garantido por la Constitución Nacional que no puede ser restringido por simples disposiciones locales dictadas por el capricho o por un desmedido afán impositivo de las comunas. La convención nacional de los transportadores al tratar este tema es seguro que tendrá que proponer a los poderes públicos una solución que contemple el problema con vistas a una solución nacional. Es de desear que se proponga un procedimiento concreto que satisfaga las aspiraciones de los interesados, pero sin dejar de dar una solución ecuánime que no lesione los legítimos derechos y facultades propias de las provincias y municipalidades, ni afecte las rentas de las mismas.

Notas

Una detención importante

El traslado de un alto funcionario del anterior gobierno a la Penitenciaría Nacional, medida adoptada a petición del presidente de la comisión investigadora de las irregularidades administrativas cometidas en el departamento a cargo de aquel funcionario, ha sido considerada por la opinión pública como un anuncio de que no quedarán impunes los delitos probados en que hayan incurrido las personas que desempeñaron funciones públicas antes de la revolución del cuatro de junio.

Parecía ser una costumbre establecida y una "respetable tradición" el que sólo se alojasen en las cárceles, en calidad de procesados o condenados, las personas cuyos delitos eran de la clase de los llamados comunes, es decir, de los cometidos en perjuicio de ciudadanos particulares, en tanto que jamás fueron objeto de molestias los ciudadanos rápidamente enriquecidos en el manejo de los fondos públicos o en el desempeño de funciones importantes de igual categoría. Ni siquiera se recuerda que alguno de ellos apareciese como sospechoso ante el partido político que lo apoyara, pudiendo continuar en el mismo y aspirar a nuevos cargos sin el menor inconveniente. No estaban obligados, como los virreyes y otros funcionarios coloniales, a someterse a ningún "juicio de residencia" que les permitiese justificar debidamente el sorprendente aumento de sus bienes, acerca de cuyo origen es bastante lícito abrigar algunas sospechas cuando los mismos han sido aumentados en un período de tiempo en que el funcionario, absorbido por sus tareas oficiales, no ha practicado el comercio ni dedicado sus energías a ocupaciones más lucrativas que las inherentes a su cargo.

Por supuesto, nada podía probarse en la mayoría de los casos, y quien públicamente se hubiera permitido dudar de la absoluta honradez de aquel funcionario, se hubiera visto envuelto en un proceso por calumnia. Quedaba, sólo, la impresión general de que caudales tan rápidamente aumentados no debían oler muy bien y de que ciertas obras públicas, ciertas concesiones de gastos, habían insumido una cantidad de dinero que no guardaba relación con su costo o su importancia. Pero de aquí no se pasaba ni ello perjudicaba en forma alguna al sospechoso, quien no tardaba mucho, por lo regular, en aparecer como candidato para otro importante cargo.

[illegible]

peño de sus cargos y les aplique las sanciones correspondientes a la clase de los mismos, sin tener en cuenta su posición social, sus apellidos o su situación económica. Por esta vez, se mide con la misma vara al sospechoso vulgar y al poderoso, al que de todo carece y al que todo le sobra, cumpliéndose aquel precepto que don Quijote dictara a Sancho para su gobierno de la ínsula Barataria: "Hallen en ti más compasión las lágrimas del pobre; pero no más justicia que las informaciones del rico".

Pero no sería justo alegrarse del mal ajeno, pues al hombre debe considerársele mísero y sujeto a las condiciones de su depravada naturaleza; por lo que, sin hacer agravio a la justicia, el que juzga, y la misma opinión, deben en lo posible mostrarse clementes y piadosos para el que tuvo la desgracia de caer en culpa. Nadie está libre de incurrir en ella, aun cuando tenga los mejores propósitos; y no es de bien nacidos el ensañarse con los caídos, como no sería lícito el liberar de toda responsabilidad a aquel que ha infringido las leyes que juró cumplir y hacer cumplir, tan sólo por evitar el consabido "escándalo social", tapadera de delitos de ciudadanos encumbrados. La piedad con éstos —pues con los otros no suele ser tan "necesaria"— ofende a la justicia por su parcialidad; no porque sea malo mostrarse piadoso.

Amigos del Arte

El recital de Ricardo Odnoposoff

Mañana a las 21.30, en el cine Colón, Amigos del Arte ofrecerá a sus asociados, en su 119a. reunión, un recital a cargo del violinista argentino Ricardo Odnoposoff, que ya ha actuado con singular éxito en temporadas anteriores en nuestro medio.

El programa preparado para mañana es el siguiente:

Primera parte: Franck: Sonata en la mayor, Allegretto ben moderato, Allegro-Recitativo-Fantasía, Allegretto poco mosso. Segunda parte: Bruch: Concierto Op. 26 en sol menor, Allegro moderato, Adagio, Finale-Allegro enérgico. Tercera parte: Bach - Guller, Grave; Dvorak-Kreisler, Lamento indiano; Sarasate, Capricho vasco; Stravinsky, Berceuse de "L'oiseau de feu"; Wieniawski, Segunda Polonesa brillante. Al piano: Nélida Odnoposoff.

Consejo de Educación

La reinscripción de aspirantes a cargos de maestros de grados

El presidente del Consejo de Educación ha informado que los aspirantes a cargos de maestros de grado, deben reinscribirse en un registro especial que al efecto se ha habilitado en la repartición escolar.

Con tal fin serán facilitados formularios especiales a partir de la semana venidera, en la Inspección General de Escuelas en el Consejo y en la jefatura de la tercera sección escolar, calle San Lorenzo 1067, de Rosario, y en las direcciones de todas las escuelas primarias, en los que los aspirantes indicarán títulos y antecedentes como también, localidad donde prefiera prestar servicios.

Toda designación, ha informado el doctor José M. Rosa (h.), de maestro de grado, será hecha en lo sucesivo, estrictamente, de acuerdo con los antecedentes de los mejores candidatos; los formularios de referencia serán remitidos por las oficinas y escuelas a la secretaría privada de la presidencia del Consejo.

Serán mantenidos los comedores escolares

En la sesión realizada por el Consejo, el 10 del corriente, se ha resuelto prorrogar hasta el 31 del mes actual, las asignaciones a las sociedades cooperadoras, destinadas al sostenimiento de los comedores escolares, cuyo funcionamiento y subvención había sido autorizada hasta el 30 de junio pasado.

Movimiento político

U. C. R. COMITE NACIONAL

Las nuevas autoridades

El domingo 25 del corriente se reunirá la convención provincial del radicalismo, con los nuevos delegados, con el fin de constituirse definitivamente y designar sus autoridades.

El mismo día se reunirán los electos para integrar el comité provincial, designando sus autoridades.

Casa Gris

Las actividades del día

Concurrieron a sus despachos los secretarios de estado de la intervención nacional; el capitán de navío señor Schack atendió el despacho de la intervención conversando con los ministros señores Velazco y Florillo.

MINISTERIO DE HACIENDA

Entrega de fondos

Por disposición del ministro de Hacienda, la tesorería de la provincia ha entregado esta mañana a la Junta de Jubilaciones y Pensiones: 128.759.95 pesos por aporte personal de la administración por el mes de marzo; pesos 143.000 por cuenta del Consejo de Educación, por el mismo concepto, y la suma de pesos 212.319.41, por aporte patronal correspondiente a la administración por el mismo mes de marzo.

También se entregó la suma de 331.328.04 pesos al Banco Provincial de Santa Fe, a cuenta de los descuentos de sueldos por el mes de abril del corriente año.

> **CONFERENCIAS**
>
> **Emilio Mira y López.** — En el Centro Español. El jueves a las 19 sobre "Conceptos modernos de las enfermedades mentales". Entrada libre.
>
> **EXPOSICIONES**
>
> **Museo Rosa Galisteo de Rodríguez.** — XX Salón Anual de Bellas Artes. [illegible]
>
> **Arte Infantil británico.** — En el Museo Rosa G. de Rodríguez, con el horario común.
>
> **CONCIERTOS**
>
> **Ricardo Odnoposoff.** — Recital de violín ofrecido por Amigos del Arte. Mañana a las 21 y 30 en la sala del cine Colón.
>
> **Casa del Maestro.** — Canto y piano: Sras. Mercedes Amuchástegui V. de Lencina y Evangelina Hernández de Menchaca. El sábado a las 18.30.

Caminos y problemas de San Javier

SAN JAVIER, 10. — (Corresponsal especial). — Cuenta el padre Florián Baucke, en sus famosas "Memorias", que tardó hasta once días en acabar su primer viaje de la ciudad de Santa Fe a esta Reducción de Indios Mocobíes. Los misioneros jesuítas fueron los primeros europeos que trazaron caminos civilizadores en estas comarcas tributarias



Dos de las estampas en que el P. Florián Baucke refleja costumbres de los primitivos mocobíes.

del río San Javier. Caminaron trabajosamente hasta el viejo Cayastá para fundar la Reducción. Allí los españoles civilizados les echaban a perder el orden nuevo de los indios salvajes. Venían de la capital a comerciar. Engañaban a los pobres mocobíes, trocándoles sus productos valorables por baratijas inútiles, por abalorios inservibles, por cuentas de vidrios que aquellos "niños de la naturaleza" miraban entre explosiones de entusiasmo infantil. Los misioneros resolvieron venirse más al Norte. Refundaron su pueblo a la altura del sitio donde levanta su torre de ladrillos el abandonado Saladero Cabal. De allí los corrió una creciente de las aguas, desbordadas en forma nunca vista por los naturales. Los misioneros caminaron nuevamente más al Norte aún, para sentar los reales definitivos del benemérito pueblo de San Francisco Javier en este lugar que ocupa hoy, a doscientos años de distancia en el tiempo. Caminaron los jesuitas, abrieron los primeros caminos civilizadores, entre fatigas sin cuento, con tenaz heroísmo, con laboriosa y ejemplar paciencia.

El padre Baucke, narrando las incidencias de su primer viaje, describe mil peripecias, el penoso vado de los arroyos crecidos, las terribles molestias de las sabandijas de toda clase, el paso por retorcidas sendas en medio de la selva virgen, el tropiezo con fieras mayores y menores, el pernoctar en soledades aterradoras, el sufrir terreno y el penar celeste, con el Jesús en la boca y la culebrina al brazo.

Once días largos duró aquel viaje memorable, aquel primer camino. Era a mediados del siglo XVIII. Ahora, mediando el siglo XX, en poco más de tres horas, podemos recorrer el mismo camino, la misma distancia. ¿El mismo camino? Sí, es la misma ruta que anduvieron los padres misioneros, las cuarenta leguas, poco más o menos, que recorría la sandalia de los Hermanos de Ignacio de Loyola. Pero... son distintos, en verdad, los caminos. Hoy tenemos rutas abovedadas, puentes, alcantarillas, tranqueras que delimitan campos, posadas cómodas en el camino, boliches para "la copa del estribo". Ya no encontramos tigres en el viaje, aunque no faltan fieras de esas que ofrece la fiereza humana, de eterna persistencia, de jamás acabada perduración... Son otros los caminos.

Sin embargo, estas sendas de progreso, estas calles modernas, siguen oponiendo dificultades muy serias a la marcha de San Javier y de todos estos pintorescos pueblos de la costa. Pueblos aislados prácticamente, durante muchos meses del año. Sus canchas de acceso a la ciudad capital no aguantan las crecientes de los ríos; las grandes precipitaciones pluviales los destrozan; el abandono en que los deja la despreocupación vial de los gobiernos, los torna intransitables con harta frecuencia. San Javier, como Helvecia, como Alejandra, como Cayastá, se convierten en islas inabordables a pocas leguas del progreso general de la provincia. Así, se malogran sus riquezas, se desprecian sus productos, se estanca su marcha. Los malos caminos les impiden caminar y, por otros modos y otras causas, estos pueblos vienen a sufrir las mismas peripecias de los jesuitas misioneros. ¡Lo que cuesta, a veces, llegar de Santa Fe a San Javier! Y eso que no se encuentran tigres cebados en el camino.

Ahora mismo, por estos días del concreto y el asfalto, la ruta de San Javier a La Brava —acceso al camino general de la capital a Reconquista— se halla impracticable. Las aguas han destruído el puente del Saladillo. Han pasado años. El puente no se reconstruye. Hay que pactar con brujas para pasar el arroyo. Vialidad no da señales de vida. Toda una zona del Departamento está aislada de la población cabecera del mismo, adonde los habitantes de ese distrito necesitan llegar continuamente. Pero el puente sigue roto. Puente roto... todo un símbolo de nuestra política vial y... también de la otra política.

Se viene hablando mucho del camino afirmado de la costa. Ya la cinta de cemento llega a San José del Rincón. Dicen que está depositado el dinero en los Bancos —dinero del sufrido contribuyente santafesino— para continuar el trabajo. Ya los ingenieros estudiaron largamente el nuevo trazado de la antigua, de la histórica senda de los jesuitas misioneros. ¿Tendrán algún día su camino firme, su seguro acceso al progreso general, estos vegetativos y soñolientos pueblos de la costa? ¿Podrán despertar de su prolongada siesta semitropical, para incorporarse de una vez por todas al ritmo del siglo XX, dejando definitivamente sus resabios del siglo XVIII? ¿Podrán hacerse, al fin, en las dos horas consabidas de automóvil, las cuarenta leguas del camino histórico? Todo puede ser... Dicen que es un camino militar, de estrategia militar, necesario para la defensa nacional.

—¡Qué lindo sería! — exclama un viejo poblador de estos pagos — don Pancho Esquivel — mientras se atusa la barba, mirando el horizonte del Sur, el horizonte de la ciudad capital.

Y por sus ojos pasa la sombra soñadora de ese camino afirmado que debe venir, que debe llegar para que se le abran a San Javier las rutas del progreso, para que despierten estos hermosos pueblos de la costa.

Antiguo camino de los jesuitas misioneros, marcado por la sandalia precursora: ¡Qué lindo quedaría revestido de asfalto para su fiesta de doscientos años!

Universitarias

Constitución de mesas examinadoras en la Facultad de Química

Mañana en la Facultad de Química Industrial y Agrícola, se reunirán las siguientes mesas examinadoras: Química orgánica; Química inorgánica; Estática gráfica y Resistencia de Materiales y Mecánica Industrial.

Dichas mesas se constituirán a las 14.30.

FACULTAD DE DERECHO

Esta tarde se reunirá el Consejo Directivo

Esta tarde a las 15.30, se reunirá el Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, con el objeto de estudiar diversos asuntos incluídos en la orden del día.

Mañana proseguirá su labor la mesa de Derecho Penal de Notariado y Procuración.

Mañana a las 15.30, continuará en su labor la mesa de Derecho Penal de la carrera de Notariado y Procuración. [illegible]

La elección de delegados estudiantiles al Consejo Superior

[illegible]

Los precios de los servicios de luz y energía eléctricas

Posible aumento de tarifas

La Junta de Asesoramiento Técnico del Problema Eléctrico ha recibido del Departamento Ejecutivo Municipal, la propuesta presentada por la Compañía Central Argentina de Electricidad para continuar prestando los servicios de luz y energía eléctricas en la zona Sur de la ciudad.

La junta citada hará un estudio detenido de la propuesta y luego elevará su informe a la Intendencia a los fines de un nuevo contrato con la Compañía Central Argentina de Electricidad.

No se han suministrado copias de la propuesta que estudian las autoridades municipales, pero ha transcendido que en realidad, la empresa pide un aumento de las tarifas de los servicios que presta en ambas zonas de la ciudad, basándose en [illegible]

[illegible]

pectos esta cuestión, antes de expedirse dando un consejo a la Intendencia, desde que la propuesta de la Compañía contempla un posible aumento del precio de los servicios de luz y energía eléctricas.

Mientras tanto ha pasado la fecha de renovación del contrato entre la Municipalidad y la Compañía Central Argentina de Electricidad, para la explotación y administración de la Usina Eléctrica Municipal. Por ese contrato se redujo de 34 a 20 centavos el precio del kilowatt para el servicio privado de luz en todo el municipio. El día 10 del corriente debía renovarse por un mes, pero no se hizo, de acuerdo con la notificación que hiciera la Compañía oportunamente. Los servicios se están prestando ahora sin saberse a ciencia cierta qué tarifas rigen.

Concierto en la Casa del Maestro

A cargo de las Sras. Mercedes Amuchástegui V. de Lencina y Evangelina Hernández de Menchaca

El sábado venidero, a las 18.30 en la Casa del Maestro, se llevará a cabo el anunciado concierto de canto y de piano que estará a cargo de las señoras Mercedes Amuchástegui Vila de Lencina y Evangelina Hernández de Menchaca.

El programa constará de tres partes; dos a cargo de la Sra. de Lencina quien cantará una serie de escogidas canciones y la parte intermedia a cargo de la Sra. de Menchaca, quien ejecutará obras de Chopin, Debussy, Juan José Castro y Albéniz. A la Sra. de Lencina la acompañará el pianista rosarino Sr. Alberto Muzzio Vila.

La Sra. de Lencina, distinguida dama vinculada a la sociedad rosarina y cordobesa, estudió en Rosario con la Sra. Esther Chiodi de Cafferata, prosiguiendo luego sus estudios en Buenos Aires con la Sra. Alma Reyles, cuya actuación en Amigos del Arte de esta ciudad fué celebrada por los admiradores de la canción de cámara. Ha ofrecido numerosos recitales en las dos ciudades nombradas, mereciendo siempre elogiosos comentarios.

En nuestra ciudad actuó en el año 1936; en esa oportunidad se presentó en la Asociación La Peña en un recital cuyos comentarios estuvieron a cargo de la Sra. Rosa D. de Babini y en el cual la Sra. de Lencina puso de manifiesto sus bellas cualidades vocales y la elevada cultura musical que demuestra la selección de su programa.

Conferencias

De Ramón Pérez de Ayala en el Museo Rosa Galisteo de Rodríguez

El sábado venidero, a las 18.30, en la sala principal del nuevo edificio del Museo Provincial "Rosa Galisteo de Rodríguez", tendrá lugar la conferencia del eminente novelista, poeta, ensayista y crítico español, don Ramón Pérez de Ayala.

Ramón Pérez de Ayala, uno de los grandes valores de la llamada generación del 98, nació en 1880 en Oviedo, siguió el bachillerato en su ciudad natal y cursó su licenciatura en derecho en las Universidades de Oviedo y Madrid.

Su vocación por las letras y el estudio de las humanidades clásicas lo llevó de inmediato y a muy temprana edad, hacia la poesía y la novela, géneros en que ha dejado obras perdurables. Fué uno de los escritores más jóvenes de aquella generación que, a principios de siglo, operó un cambio fundamental en las letras y la lírica hispanas. Sus libros de exégesis sobre los grandes escritores de España y sus estudios sobre las literaturas universales completaron y continuaron los trabajos fundamentales de Marcelino Menéndez y Pelayo.

Pero donde Ramón Pérez de Ayala logró dar una nota original y sutilísima fué, sin duda alguna, en la novela, la poesía y el ensayo. En estos géneros es universalmente conocido y Miguel de Unamuno pudo decir de él, con razón, que era el más castizo y universal de los escritores españoles contemporáneos.

El tema que desarrollará en su conferencia del 17, en el Museo Rosa Galisteo de Rodríguez, trata sobre la restauración de las letras con Dryden como punto de partida de lo clásico a lo moderno y nexo entre el Renacimiento y el Romanticismo.

Este acto de cultura se realizará con los auspicios de la Comisión Provincial de Bellas Artes y el Consejo Británico. Ramón Pérez de Ayala fué embajador de España en Londres y su versación en letras inglesas es ampliamente reconocida. Para este acto se invitará a las autoridades de la intervención y el acceso para el público será completamente libre, disponiéndose de la capacidad necesaria para instalar cómodamente al gran número de oyentes que concurrirá, pues se realizará en la sala principal del Museo.

Municipales

Departamento Ejecutivo

Estuvieron esta mañana en sus respectivos despachos los secretarios y subsecretarios del Departamento Ejecutivo, atendiendo el movimiento administrativo ordinario y sometiendo a la firma del intendente, gran cantidad de expedientes.

El intendente recibió a numerosos visitantes, entre los cuales, al Dr. Manuel Ferrer del Prado; al vocal del Banco Municipal doctor Luis María Niklison; vocal del Consejo General de Educación señor Horacio Caillet-Bois; jefe del Distrito Militar No. 36, teniente coronel R. F. Gómez; gerente del Banco Municipal, señor Florencio Galíndez Vivanco, Dr. José C. Mai y señor Néstor Casablanca.

Afluencia de contribuyentes

En la Receptoría de Rentas se notó esta mañana gran afluencia de contribuyentes que se presentaron a pagar las tasas de inmuebles y comercial antes que venza el plazo de ordenanza para abonarlas sin recargo.

Como se informó anteriormente, el día 31 del actual vence el plazo para el pago de dichas tasas sin recargo.

Se estima que por consiguiente, hasta que finalice el presente mes se acentuará la concurrencia de contribuyentes.

La provisión de nafta para los servicios municipales

La Municipalidad de Santa Fe reclamó oportunamente ante la Comisión Nacional de Distribución de Combustibles porque se le había asignado una cuota de nafta insuficiente para atender los servicios públicos que prestan sus automotores. A la reclamación adjuntó una estadística comparativa del consumo de nafta, probando que en pocos años se había reducido enormemente ese consumo y que la cuota asignada era insuficiente para los servicios más indispensables.

La Municipalidad solicitó 30.000 litros para uso de sus 49 vehículos motorizados durante el tercer trimestre del año, y le han sido acordados por dicha comisión nacional, 34.740 litros o sea 4.740 más de los solicitados en razón de las comprobaciones de la estadística de referencia.

Los cupones para retirar esa cantidad de combustible líquido han sido ya recibidos en la Municipalidad.

La licitación de seguros

En la secretaría de Hacienda y Obras Públicas se realizará mañana a las 11 la apertura de las propuestas presentadas en la licitación del seguro de 32 automotores de la comuna, previniéndose un éxito pues son numerosas las compañías que han retirado pliegos de condiciones.

Asociación del Magisterio

Comisión Casa del Maestro

En su última reunión esta comisión resolvió aprobar los gastos efectuados con motivo de la conmemoración del 15o. aniversario de la Asociación y presentación pública del himno de la entidad; ceder el salón de actos de la Casa del Maestro a la Sociedad Amigos de la Infancia para realizar una conferencia a cargo del prof. don Luis Borruat; agradecer al maestro don Federico P. Spreáfico la eficaz colaboración prestada al componer gentilmente la música para el himno de la Asociación y la cesión de los derechos que le corresponden; hacer acuñar una medalla de oro para el maestro don Federico Spreáfico como reconocimiento por su desinteresada cooperación; realizar algunas gestiones ante los poderes públicos que se refieren a la inauguración del busto de Sarmiento; agradecer las donaciones recibidas hasta el momento, para costear el busto de Sarmiento y hacer saber que en la secretaría de la Asociación, B. Gálvez 950 se reciben donaciones; adquirir diez acciones de las que tiene en venta la Comisión Cooperativa; expresar el reconocimiento de la Comisión a la Srta. Pantaleona Galán, con motivo de la presentación oficial del himno de la entidad.

Patronato de Menores

Los deportes infantiles

El presidente interino, presbítero don Alfonso Durán, ha elevado una comunicación al Ministerio de Salud Pública y Trabajo, propiciando la realización de los torneos de juegos deportivos infantiles proyectados por el encargado del Club de Niños General San Martín de esta ciudad, señor Martín Guillaumé y que se llevarían a cabo en la primera quincena del mes de setiembre próximo.

Solicita el presidente al efecto, el apoyo oficial, consistente en un subsidio de $ 450, para sufragar los gastos presupuestos por los organizadores de esas jornadas, que contarían con el patrocinio del Patronato.

Distribución de ropas

Se ha continuado la distribución de prendas de vestir y de abrigo entre los asistidos en los distintos institutos dependientes de la repartición, completándose los equipos de invierno.

Movimiento de asistidos

Ante las gestiones de allegados a menores indigentes y en razón de procedimientos de autoridades policiales relacionados con adolescentes abandonados y por otras causas, se han dispuesto diversos ingresos de menores en establecimientos asistenciales, lo mismo que el egreso de otros, entregados a sus padres o a guardadores de comprobada solvencia moral y material, que han asumido tales funciones bajo su responsabilidad, con contralor del Patronato.

Pláticas de consejo

El presidente interino, presbítero Durán, pronunció una de sus pláticas de consejos morales en el Club de Niños General San Martín, con asistencia de numerosos afiliados a esa entidad.

El centenario panamericano del sello de correos

Al celebrarse este año el Centenario Panamericano del Sello de Correos, bajo los auspicios de la Unión Panamericana y del Congreso Filatélico de los Estados Unidos, se conmemorará un siglo de desarrollo de uno de los factores que mayor influencia han ejercido en las relaciones interamericanas. Según anuncian el Dr. L. S. Rowe, director general de la Unión Panamericana y el señor Eugene Klein, presidente del Congreso Filatélico de los Estados Unidos, los actos conmemorativos tendrán lugar en el Salón de las Américas, en Wáshington, del 26 al 27 de noviembre de este año.

El Brasil emitió en 1843 el primer sello de correos oficial que se usó en América y su ejemplo fué seguido a poco por los demás gobiernos americanos. Con el advenimiento de este sistema de franqueo los servicios postales de las veintiuna repúblicas del continente han hecho aportes de alcance incalculable para cimentar las amistosas relaciones que las unen en armonioso consorcio de naciones, pues en el intercambio general de ideas ningún otro elemento ha tenido aplicación más universal que el sello de correos, lazo de unión entre personas separadas por grandes distancias, pero animadas de idénticos anhelos de progreso y de entendimiento.

Reconociendo la capacidad ilimitada del sello postal como medio de publicidad para difundir en el propio país y en el exterior el conocimiento de próceres, ideologías políticas, adelanto cultural y económico y las actividades más diversificadas, los gobiernos han hecho amplio y sabio uso de sus posibilidades con numerosas emisiones de artístico y elocuente diseño cuya significación, además de hacerse evidente para el que franquea correspondencia, despierta el interés general a un grado mucho más alto que el que a primera vista pudiera creerse.

En el mundo entero los filatelistas coleccionan sellos; incontables centros docentes los usan en sus salones de clase. Estas y otras aplicaciones tal vez no imaginadas por la mayoría, explican por qué los Estados Unidos adquieren a veces más sellos sin cancelar de ciertos países que los que éstos emplean en su propio servicio postal. En varias ocasiones el director general de Correos de los Estados Unidos ha declarado que en este país hay por lo menos diez millones de filatelistas. El Centenario Panamericano del Sello de Correos será, pues, un factor poderoso en popularizar aun más los sellos iberoamericanos, ya que la celebración se concretará a las emisiones de las repúblicas del continente y hará resaltar los motivos y la significación de los dibujos que los adornan.

Como se anuncia, el centenario se celebrará en la Unión Panamericana, en Wáshington, con cuatro sesiones públicas del Congreso Filatélico de los Estados Unidos, en las cuales se leerán trabajos de las autoridades más eminentes en la filatelia americana. En los diversos actos alusivos tomarán parte los miembros del cuerpo diplomático iberoamericano acreditado en Wáshington. Este homenaje internacional será la nota sobresaliente del Congreso, que es el noveno de su clase. Los anteriores se celebraron en Filadelfia, Cleveland, Chicago, Hartford, Atlantic City, Nueva York y Boston. Toda comunicación relativa al IX Congreso Filatélico de los Estados Unidos debe dirigirse a Albert F. Kunze, Unión Panamericana, Wáshington, D. C.

La lista de delegados se publicará oportunamente. Los trabajos presentados se editarán en un volumen. Durante la celebración se difundirán por onda media y onda corta diversos programas, entre ellos los de las escuelas públicas y particulares. En el salón de exhibiciones de la Unión Panamericana se presentará una selecta colección de sellos de las veintiuna repúblicas de América, formada por ejemplares facilitados por eminentes filatelistas de los Estados Unidos, tales como Saul Newbury, el doctor Clarence Hennan, Harry F. Lindquist, el doctor Fred Everson y otros. A causa de las inciertas comunicaciones del presente no se ha considerado conveniente exhibir sellos de otras valiosas colecciones que existen en los demás países del continente.

Sociedad Pan de los Pobres—

—La Sociedad Pan de los Pobres de la Pía Unión de San Antonio hará celebrar mañana a las 9.30, en la iglesia de Nuestro Padre San Francisco, una misa a intención de la señora Carmen Sandiano de Olazábal, tesorera de la institución, que festeja un acontecimiento íntimo.

Para esta ceremonia han sido invitadas todas las socias y amistades de la obsequiada.

Bodas de plata—

—Con motivo de festejar mañana sus bodas de plata matrimoniales el señor Andrés Russo Canteros y señora Amparo Iglesias, recibirán por la tarde en su domicilio, el saludo de sus allegados y amistades.

Por la mañana a las 8.30, los citados esposos harán oficiar una misa de acción de gracias en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús (Catedral Nueva).

Regalones—

—Con motivo de festejar mañana el día de su cumpleaños la señorita Raquel Barrios Gamboa, se verá cumplimentada por sus amistades.

—El señor Emilio Doldán y su esposa María del Carmen Escobar Blanco ofrecieron ayer por la tarde en casa del Dr. Cayetano Doldán y señora Laura Mántaras, una reunión en obsequio de sus amistades, con motivo del bautismo de su hijita Alita María de los Milagros.

Del acto celebrado en la iglesia Catedral Metropolitana fueron padrinos, la señorita Elisa Escobar Blanco y el señor Rubén Doldán Mántaras.

—La señora Nydia Raquel Vegullas de Galfrascoli, que mañana festeja su natalicio, recibirá con ese motivo las congratulaciones de sus amistades.

—Mañana festejará su cumpleaños la señora Rosalía Alonso de Iglesias, por cuyo motivo recibirá el saludo de sus amistades.

—El señor Santiago J. Beltramini y su esposa Ana Botta recibieron hoy el saludo de sus amistades, con motivo de festejar un nuevo aniversario de su casamiento.

—Mañana celebrará el día de su natalicio la señora Carmen Sandiano de Olazábal, que recibirá en dicha oportunidad los plácemes de sus allegados y relaciones.

—El sábado venidero a las 19, el Club Juvenil ofrecerá un cocktail party en casa de uno de sus socios. La fiesta ha despertado entusiasmo lo que anticipa su éxito.

—En Rosario celebrará mañana su cumpleaños la señora Nelly Gervasini de Grasso, que recibirá con este motivo los plácemes de sus allegados y relaciones.

—La señorita Gilda Stella Myrtha Radcliffe recibió hoy el saludo de sus amistades, con motivo de festejar su cumpleaños.

—Pasado mañana festejará una nueva fecha de su natalicio la señorita Julia Esther Alcázar, con ese motivo ofrecerá por la tarde en su casa un cocktail, en obsequio de sus amistades.

Compromisos—

—En la segunda quincena del próximo mes de agosto será formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Delia M. Chena con el ingeniero José M. Escurra, pareja relacionada en esta capital.

—Quedó formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Aurora Gandolfi con el señor Rubén Doldán Navarro. Ante los padres de la novia efectuó el pedido correspondiente, la Srta. Guadalupe Doldán Navarro.

Casamientos—

—En la segunda quincena del mes de agosto próximo será bendecida la boda de la señorita Hilda Mercedes Rodríguez Zaviría con el señor Raúl Manuel Alonso, pareja vinculada en esta capital y Rosario.

Con tal motivo los novios recibirán el saludo de sus allegados y amistades.

—En la mayor intimidad será consagrada el jueves próximo a las 11.30, en casa de la familia de la novia, la boda de la señorita María Juvita Milia San Julián con el señor Antonio González Iturbe, siendo padrinos las señoras Saturnina Iturbe de González y Magdalena San Julián de Milia y los señores Federico Milia y Sergio Reinares. Celebrará la unión el R. P. Miguel Murchio Vergara.

Del acto civil serán testigos el doctor Eduardo Gschwind por la novia y el señor Gerardo Iglesias por el contrayente.

En viaje de bodas los nuevos esposos se ausentarán para las provincias del norte.

—En casa de la familia de la novia será bendecida el 31 del corriente en la intimidad, la boda de la señorita Carmen Raquel López Pujato con el señor José María Candioti; serán padrinos en esta ceremonia la señora María Elena Candioti de Candioti y la señorita Elena López Pujato y los señores Manuel G. López Pujato y Miguel Angel Candioti.

Del matrimonio civil serán testigos la señora María López de Pujato y el señor Mariano López Pujato por la novia y el doctor Enrique A. Candioti y el señor Severo Gómez Cullen por el novio.

Con tal motivo la nueva pareja recibirá el saludo de sus amistades.

—El R. P. Humberto D'Angelis bendecirá el 15 del corriente a las 20, en la parroquia de Nuestra Señora del Tránsito, el enlace de la señorita Teresa Fernández con el señor Sixto Kilgelmann, actuando como padrinos el señor Antonio Fernández y la señora Catalina Giudici de Kilgelmann.

Del enlace civil serán testigos los señores Edmundo Ibáñez y Federico Kilgelmann.

Los nuevos esposos se ausentarán para Buenos Aires.

—Fué bendecido en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen, el enlace de la señorita Lilia Beatriz Blondel con el señor Juan Aldao Drussila, actuando como padrinos el señor Luis Costa Lapenna y la señora María Cravero de Drussila.

Del matrimonio civil fueron testigos el señor Juan Drussila por el novio y el señor Raúl F. Gómez por la novia.

En viaje de bodas los nuevos esposos se ausentaron a Buenos Aires, y fijarán después su residencia en Rafaela.

—Monseñor Antonio Biagioni consagrará el 24 del corriente a las 22, en casa de la familia de la novia, la boda de la señorita Elena López Poncio con el doctor Mario Lizier Bouvier; actuarán como padrinos en esta ceremonia las señoras Josefina Almini de Bouvier y Margarita Bouvier de Lizier, el señor Narciso P. López y el doctor Juan T. Bouvier.

Del matrimonio civil serán testigos el señor José Mena Asensio y la señora Ana María López de Mena por la novia y el señor Adolfo Decrecenzio y la señora Dora Lizier de Decrecenzio por el novio.

Demostraciones—

—Las amigas de la señorita Dora Delia Guarrochena Elissetnia, le ofrecerán una demostración con motivo de su próximo casamiento.

Dicha demostración consistirá en una misa para rogar por su felicidad y entrega de un obsequio, debiendo manifestarse las adhesiones a las señoritas María Angélica Antille Levallois, T. 12873; Lía Tettamanti Mai, T. 11564; Gladys Viñas Clausell, T. 20714; Elsa Rubio Hernández, T. 13296 y señora Rosa Benuzzi Picaso de Molinas, T. 11571.

—Mañana a las 18.30 se realizará en el Lawn Tennis Club la demostración que un grupo de socios ofrece a la señorita María Juvita Milia San Julián y señor Antonio González Iturbe, que contraerán enlace.

Se han adherido las siguientes personas: [illegible]

Las adhesiones para este acto, que consistirá en un cocktail, deben manifestarse por el teléfono 12921.

—Con motivo del próximo casamiento de la señorita Nélida Eguiazu López Domínguez, un grupo de amigas organiza una demostración de despedida, la cual consistirá en una misa para rogar por su felicidad y entrega de un obsequio recordatorio.

Se han adherido hasta la fecha las siguientes personas: [illegible]

—Para la demostración que ofrecerán en fecha próxima sus amigas a la señorita Zulema Beatriz Bergallo Diffieri, con motivo de su casamiento, se han recibido estas adhesiones: [illegible]

—Con motivo de celebrar en fecha próxima sus bodas de plata matrimoniales el señor Antonio Martini y su esposa Elvira Falco, sus amistades le ofrecerán una demostración consistente en la entrega de un obsequio recordatorio.

Se han adherido las siguientes personas: [illegible]

Comisión de Alojamiento de la Va. Asamblea—

—La comisión de alojamiento de la Va. Asamblea Federal, a realizarse en el mes de agosto próximo en esta ciudad, ha solicitado a las familias que pudieran dar hospedaje a las delegaciones que llegarán al país, que se dirijan a la señora Marta Imbert de Jiménez, T. 31012, a fin de informar si pueden facilitarlos, para completar el número de alojamientos pedidos por el consejo superior, ya que son insuficientes los hoteles y casas religiosas y de pensión.

Necrología—

—Motivó una sentida demostración de duelo el sepelio de los restos del señor Marcos de la Torre, efectuado esta mañana a las 10 en la necrópolis municipal.

La fúnebre ceremonia congregó a numerosas personas de nuestros círculos sociales, y puso en evidencia la impresión de pesar causada por su fallecimiento.

—Fueron sepultados esta mañana en la necrópolis municipal los restos de la señora Paula Tiscornia de Pradolini, cuyo fallecimiento ha causado intenso pesar entre sus relaciones de esta ciudad.

—Esta tarde fueron inhumados en la necrópolis municipal los restos de la señora Margarita G. Vda. de Bornia, fallecida ayer en esta ciudad. Un nutrido cortejo acompañó los restos de la extinta hasta su última morada.

Homenajes—

—El 15 del corriente, en oportunidad de cumplirse el cuarto aniversario del fallecimiento de la señorita María Antonia Peñalver, un grupo de amigas rendirá un homenaje a su memoria, consistente en la entrega de una colección de libros a la Casa del Maestro de esta ciudad, institución en la cual la extinta era una entusiasta propulsora.

La iniciativa ha sido ampliamente acogida en los círculos del magisterio local y entre las amistades de la señorita Peñalver, siendo numerosas las adhesiones recibidas. Estas pueden hacerse a las siguientes personas: Lydia F. de Hormaeche y Srtas. Enriqueta Guillaume, T. 10603; Inés Hefferman, T. 31490 y María Josefa González.

Misas—

—En la iglesia Catedral Metropolitana, esta mañana a las 8.30, se dijeron misas en memoria del señor Luis Béguelin, fallecido recientemente.

—En memoria del doctor Isidro M. Ballart, serán rezadas misas pasado mañana miércoles a las 8.30 en la iglesia Catedral Metropolitana, recordando el segundo mes de su fallecimiento.

Culto Católico

Iglesia del Rosario—

—Mañana se celebrarán en la iglesia de Nuestra Señora del Rosario, los cultos de los quince martes dedicados a Santo Domingo de Guzmán, en preparación de la fiesta anual.

Por la mañana a las 8.30 habrá misa de comunión con órgano, rosario y preces al santo; por la tarde a las 15.30, rosario, ejercicio de los martes y bendición con el Santísimo Sacramento.

Las intenciones del día serán aplicadas por la hermana H. I. López.

Enfermos—

—Guarda cama la señora María Esther Gagneten de Bugnón, siendo su estado como el de su hijita Martha Esther, satisfactorio.

—Ha sido trasladada a su domicilio la señora Matilde Testi de Marmocchelli, que mejora.

—Mejora la señora Ana María Beltramo de Pontoni; su hijita Ana María, goza de buena salud.

—Guarda cama la señora Yolanda Santi de Louteiro, que se asiste en el Sanatorio Lister, siendo satisfactorio su estado así como el de su hijito Miguel Angel.

—Del Sanatorio Lister ha sido trasladado a su domicilio el señor Victorio Isidro Castoldi, quien mejora.

—Mejora la señora Lina S. de Mounier; su hijita Rosa Clorinda se encuentra ídem.

Viajeros—

—De Buenos Aires el Dr. Héctor Rodríguez Pardo, su esposa Haydée Maza y la señora Filomena Rodríguez Pardo de Villar.

—Para Buenos Aires el señor José María Herrou Aragón.

—De Aranguren (Entre Ríos), el señor José Josami, su esposa Elena Yunes y su hijita Angela Belkis.

—Para Río Hondo, el Sr. Francisco Bobbio.

—Para la capital federal el señor Luis Gómez Frayre, su esposa Lidia Hellery, la señora Elba Gómez de Gaydou y la señorita Lidia Cornejo Soto.

—Para Hernandarias la señora Aurora Schenone de Poletti.

—Para Buenos Aires la señora Leonor Saint Bonnet de Bailat y su hija Dora.

—Para Rosario la señora María Esther Gómez Aizugaray de César y su hijo Miguel Angel.

—Para Añatuya (Santiago del Estero), las señoritas Adela Maragno y Edith Ilamendi Venturini.

—Para Buenos Aires el señor Marcos Rattaggi y su esposa Edith Mata.

—Para Resistencia el señor Mario C. Videla y su esposa Ana María Horat.

—De Paraná y para Buenos Aires el señor Guillermo Scartascini, su señora Elina Gallo y su hija Judith.

—Para Jobson (Vera) el señor Guillermo Paravan.

—Para Buenos Aires la señora Rosaura Alvarez de Villanueva y la señorita Lola N. Cazeneuve.

—Para Córdoba la señora Guadalupe Cornejo de Renzi y su hijo Mario Dante.

—De Tucumán el señor José Morales, su esposa María Esther Hernández y su hijo Carlos Alberto.

—De Neuquén el teniente Samuel Santa Cruz.

Registro Civil

PRIMERA SECCION

[illegible]

SEGUNDA SECCION

[illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943, en la Capital Federal. Confortado con los auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Luis Peirotén (q.e.p.d.) Falleció el día 11 de julio de 1943. [illegible]

† Blanca R. G. de Gallegos Fernández (q.e.p.d.) Falleció en Buenos Aires el 6 de julio de 1943. [illegible]

MANDRAKE EL MAGO

MIENTRAS NARDA, ENCERRADA EN EL CORRAL DE LOS KORDIES, TRATA DE CONSEGUIR ESCAPE...
LYDA DUDO QUE LOS KORDIES NO ME HARÍAN DAÑO
MANDRAKE







Legui enalteció su campaña con un éxito significativo

El interés por el programa cumplido ayer en Las Flores quedó demostrado desde muy temprano. Una interminable columna de aficionados fué llegando, con bastante anticipación a la hora señalada para la largada de la primera carrera y la afluencia de público no tuvo solución de continuidad hasta después de haberse disputado la extraoficial de segundo término.

El hipódromo presentaba ayer un aspecto inusitado y advertíase, desde el comienzo, que la jornada iba a resultar coronada por el más franco éxito. Y es que habían llegado, aprovechando la falta del habitual programa oficial de los domingos, numerosos aficionados de Rosario, a los que se agregaba un grupo importante de paranaenses. Sobre el acierto de esta presunción había con elocuencia señalado el hecho de que, al cabo de las siete carreras, se vendieron 23.143 boletos entre ganadores y placés. Constituyó la nota más destacada de la jornada la cotización que se hizo a la yunta Legui-Artero: 2.921 ganadores, cifra récord en nuestro escenario y, aunque en el programa era defendida por dos caballos, prácticamente los aficionados hicieron sus apuestas confiando en las bondades de Legui, el notable hijo de Fair Play al que vimos ayer cumplir la performance más brillante de su campaña en las pistas.

En efecto, el pupilo de Antonio Domingo, tras un breve apareo con Sabatini apenas largada la prueba, pasó resueltamente al frente y, accionando gallardamente en todo momento, alcanzó la meta con varios cuerpos de ventaja sobre Magistral, señalando 1' 41" en la "milla".

Con esta victoria el jockey Nicolás T. Pais puso una nota sobresaliente a su gran actuación, pues ganó 4 carreras, dos extraoficiales y dos de punta, a saber: con Revuelo, Picudo, Fumador y Legui. En la primera dirigió a Babieca, con quien finalizó segundo y no figuró con Malaquito en la quinta carrera.

* * *

Sol de Mayo, después de numerosas tentativas y cuatro segundos puestos consecutivos, logró ganar a expensas de Babieca, indicado a imponerse en su próxima actuación.

En la prueba siguiente Revuelo dió razón a su anterior excelente performance en pos de Cruz de Palo y se impuso muy bien Don Angel, Estanciero y restantes competidores. Luego vino el triunfo inobjetable de Picudo, a quien apremió seriamente Tangaso en los tramos finales.

* * *

Fumador consiguió su primer éxito con suma facilidad. 2 cuerpos separaron, en el momento de cruzar la meta, al hijo de Regente de su escolta más próxima, el debutante Chinkanki. Y no es, por ventura, que se haya superado el ex-pupilo de Alfonso, sino a que los rivales de ayer no tienen ningún porvenir en las pistas, y sino veamos que Fumador se impuso, en pista liviana, en 1' 31" los 1.400 metros, cuando ya estamos habituados a no atribuir mayor valor a las 1'29".

* * *

Churrasca fué presentada, y en plena posesión de sus medios, la hija de Mar Caspio, dando la razón a quienes la habían cotizado favorita, se impuso haciendo alarde de una calidad que la señala como llamada a cumplir en Las Flores una campaña muy productiva. Se impuso por un cuerpo y medio a Ariege en 1'20" 1|2 los 1.300 metros, casi 10 segundos menos que Fumador aunque éste corrió 100 metros más. La comparación, sin embargo, muestra el valor del éxito del hermano de Gerente.

* * *

En la sexta ganó Cocktail dando muestras de su notable calidad. Siguió el hijo de Marón sin ningún esfuerzo la marcha forzada de Okapi y luego el frustrado esfuerzo del jinete de Carumbé para sorprender a sus rivales, y así lo vimos, en los tramos finales, dominar con facilidad a sus enemigos, llamando la atención su acción desenvuelta. Carumbé produjo una gran performance y se clasificó segundo delante de Estafia, cuyo jinete molestó a Vienalegre, según el veedor. A raíz de esta anormalidad, Perini fué suspendido y sus antecedentes elevados a la comisión de carreras.

* * *

Cocktail fué embarcado anoche mismo para el hipódromo platense, escenario en el que actuará en lo sucesivo. Está muy lindo de aspecto el hijo de Marón al que el cuidador Motta entrenó con esmero e inteligencia.

—En la última carrera de ayer en Rafaela se impuso Ginebrón pagando $ 7.30 y 2.65. Segunda, a varios cuerpos, se clasificó Singali, tercero Payador y cuarta Dear. El ganador señaló 1' 21" 2|5 en 1.300 metros y fué dirigido por el jockey Zapata.

Continuó ayer la selección de tiro

En el stand del Tiro Federal Argentino de nuestra ciudad prosiguió disputándose ayer la selección de tiro en la que participan excelentes aficionados. Como se sabe esta competencia se realiza con el fin de seleccionar el equipo que representará a la entidad en los campeonatos de Salta.

Los resultados de la jornada de ayer son los siguientes:

Fusil Veteranos 300 metros: 1o. Claudio Cabrera 207 puntos; 2o. E. Cabrera 240; 3o. C. Bepmale 239; 4o. J. V. Candioti 230.

Reservistas 300 metros: 1o. C. Bepmale 222; 2o. O. Campanella 188; 3o. J. Colombo Berra 180; 4o. L. García 182.

Pistola 50 metros, 30 tiros: 1o. J. V. Candioti 252; 2o. L. P. Boliche 249; 3o. Claudio Cabrera 226.

TRIUNFO V. Y RESISTENCIA EN EL TORNEO DE CAMPEONES DE B. BALL

(De nuestro enviado especial a San Jorge). — El décimo campeonato de campeones que se realizó en el estadio del Club Atlético San Jorge, de San Jorge, constituyó un éxito deportivo en todos sus aspectos.

Fué nota destacada la corrección de todas las delegaciones y el público recibió con calor y simpatía a todos los jugadores y delegados, comportándose con altura durante todos los partidos.

El triunfo correspondió a Velocidad y Resistencia después de un partido final de acciones intensas.

El segundo encuentro semifinal

El segundo encuentro semifinal estuvo a cargo de Velocidad y Resistencia, de Rosario y Gimnasia y Esgrima, de Santa Fe. Grande era la expectativa que se había formado alrededor de este encuentro que, en verdad no defraudó al interés de los aficionados que en número elevado se dieron cita en el estadio del club organizador y que alentaron con igual entusiasmo a uno como otro conjunto.

A las órdenes de los árbitros Pérez y Priano los equipos se alistaron así:

G. y ESGRIMA: Calvo, Vio, Tornay, Reyes y Lombardi.

V. y RESISTENCIA: Malvicini, Re, Mothe, Sojo y Oberti.

Los primeros minutos fueron netamente favorables a Gimnasia y Esgrima que logró distanciarse en el tanteador, colocándose 13 a 3. Un oportuno cambio en Velocidad, el reemplazo de Sojo por Orlandini, dió a este equipo mayor trabazón y rápidamente descontó la ventaja. El primer tiempo finalizó con el triunfo parcial de Velocidad por 29 tantos a 21; y en el segundo período, pese a la labor de Gimnasia y Esgrima y el empeño puesto por sus jugadores para evitar la derrota, los rosarinos lograron imponerse en definitiva por 51 a 42.

Los santafesinos no cumplieron una de sus acostumbradas performances, destacándose netamente el zaguero, Tomás Vio.

Los conjuntos y scorers del partido fueron los siguientes:

VELOCIDAD: Malvicini 21, Re 1, Mothe 7, Sojo 1, Oberti 4, Orlandini 14, Aguirre 1 y Giani 0.

GIMNASIA: Calvo 9, Vio 19, Tornay 3, Reyes 4, Lombardi 0, Machado 3, Parevan 2, Arévalo 2, Sánchez 0.

La progresiva del partido: Gimnasia: 1|0, 2|0, 4|0, 5|0, 5|1, 6|1, 8|1, (1' Velocidad), 8|2, 10|2, 11|2, 11|3, 13|3, (Sale Sojo y entra Orlandini), 13|5, 13|6, 13|8, 13|10, 15|10, 15|12, 15|14, (1' Gimnasia) 15|16, 15|18, 15|20, 15|22 (Salen Machado y Tornay y entran Lombardi y Sánchez), 17|22, 17|23, 17|24, 17|25, 19|25, 19|27, 21|27, 21|29 primer tiempo. Segundo período: 21|31, 21|33, 21|35, 22|35, 22|36, (1' Velocidad), 24|36, 25|36, 26|36, 28|36, (sale Re por 4 fouls y entra Giani), 28|38, 28|40, 30|40, 31|40 (1' Velocidad), 32|40, 33|40, 33|42, 33|44, (1' Gimnasia), 33|46, 33|48, 35|48, 37|48, 37|49, 39|49, 41|49, 41|50, 41|51, 42|51.

El partido final

De acuerdo con este resultado le correspondió disputar el partido final del campeonato a los equipos de Velocidad y Resistencia y Olimpia, de Cañada de Gómez, ante un público superior a 1.200 personas.

Fué este partido el mejor de cuantos se disputaron en este certamen. La actuación cumplida por Olimpia, pese a haberle sido adverso el resultado, puede considerarse como muy buena y es aún más: pudo haber triunfado de no haber tenido que salir por 4 fouls personales los jugadores Young y Chale.

La etapa inicial fué netamente favorable al equipo de Olimpia, tras un principio que ofreció paridad en el juego y en el score. Finalizó esta etapa con el triunfo de Olimpia por 19 tantos a 15. En la parte complementaria de la lucha el conjunto en ganancia aumentó la ventaja hasta colocarse 30 a 20, pero la salida de Young, primero y Chale poco minutos después, le hizo perder gran parte de su poderío. Ello dió lugar a que Velocidad reaccionara y después de descontar se impusiera en definitiva por 43 tantos a 38.

Los equipos y scorers

VELOCIDAD: Malvicini 20, Re 0, Mothe 0, Sojo 12, Oberti 2, Orlandini 7 Giani 2.

OLIMPIA: Martínez 7, Chale 8, Pes 2, Young 10, Nadal 5, Aldo Nadal 4, P. Audano 0, y Hernández 2.

La progresiva: Velocidad: 2|0, 4|0, 4|1, 4|2, 4|4, 6|4, 6|6 6|8, 8|8, 8|9, 8|11, 9|11, 10|11, 11|11, 11|13 (1' Velocidad; sale Oberti y entra Orlandini) 11|14, 11|16, 12|16, 12|18 (sale Mothe y entra Gianni), 14|18, 14|19, 15|19, primer tiempo.

Segundo período: 15|21 (Aguirre reemplaza a Mothe), (Sale Young por 4 fouls, entra Nadal, 16|21, 16|23 (Oberti es suplantado por Rojo), 16|25 (Mothe reemplaza a Aguirre), 17|26, 17|27, 17|29 (1 minuto Velocidad), 18|29, 19|29, 20|29, 20|30, 22|30, 24|30, (1 minuto Olimpia), (Sale Orlandini, entra Oberti), 25|30, 26|30, 27|30, 27|31 (Sale Sojo, entra Orlandini) 27|32, (Sale Chale por 4 fouls, entra Audano), 1 minuto Olimpia) 28|32, 30|32, (Sale Mothe, entra Re), 32|32, 32|33, 34|33, 36|33, (Sale Orlandini, entra Oberti), 38|33 (Sale P. Audano, entra Hernández), (Sale Re por 4 fouls, entra Aguirre) 38|34, (1 minuto Velocidad), 40|34, 40|35, (Sale Pes por 4 fouls, entra P. Audano), (Sale Sojo por 4 fouls, entra Orlandini), 40|36, 41|36, 41|38, 43|38.

Un torneo de basquet se disputará en el Regatas

Mañana comenzará a disputarse un torneo interno con handicap de basquet en el Club de Regatas Santa Fe, con la realización de dos partidos que comenzarán a las 19. Este certamen servirá para la designación de los equipos que participarán en el campeonato oficial de la Asociación.

Por la primera fecha jugarán mañana a las 19, los equipos de Guácharos vs. Tobas, en la cancha de madera y Timbúes vs. Guaraníes, en la cancha de ladrillo.

Los distintos conjuntos participantes están formados de la manera siguiente:

Guácharos: J. Gutiérrez (cap.), J. Altube, A. Demarchi, W. Castaño, W. Mázzaro y J. Vivas.

Tobas: M. Chemes, L. Valdez, R. Navarro, Dall Aglio, R. Rossetti y H. Ponce (cap.)

Timbúes: M. Toledo, E. Mori, J. Pastorino, E. Pérez, H. Bello y D. Bedrán (cap.).

Guaraníes: E. Vionnet, L. D' Alessandro, B. Varani, A. Salcedo, A. Irós (cap.) y J. Valiente.

Onas: R. Mercado, R. Morales, F. Puentes, R. González, E. Navarro.

Mocobíes: J. Priano (cap.), S. Fernández, C. Cantero, M. Dichino, D. Quiroga y López Mejía.

Comechingones: R. Mezzio (cap.), A. Luguert, J. Priano, A. Fernández, L. Villar, C. Pincazzo y S. Gagliardi.

Patagones: M. Pizzi, H. Zunino (cap.), A. Martínez, P. Pacheco, S. Dulase y C. Vicentín.

Los equipos que en el programa de partidos están nombrados en primer término jugarán con camisetas verdes, sus rivales con blancas.

Una función de títeres

El sábado próximo a las 18.30, en uno de los salones del Club de Regatas se ofrecerá una función de títeres a la que están invitados los asociados de la institución.

A. Blanco perdió la copa Annichini por 2 puntos

Ayer se disputó en Paraná un match de ajedrez a veinte tableros entre un equipo de Alfil Blanco de esta ciudad y otro del Círculo Paranaense de Ajedrez, imponiéndose estos por dos puntos.

Los resultados individuales fueron los siguientes:

Alfil Blanco (9)		C. Paranaense (11)	
F. Pusera	1	Barlaguista	0
R. Furial	0	Mackinson	1
J. [illegible]	1	Cesalli	0
A. Irós	1	Demonte Virdo	0
M. [illegible]	0	[illegible]	1
M. [illegible]	1|2	F. [illegible]	1|2
O. [illegible]	0	C. [illegible]	1
E. Zorilla	0	[illegible]	1
C. Lauer	1	B. Martínez	0
E. Rius	0	J. [illegible]	1
R. [illegible]	1	J. Landau	0
A. Puppo	1|2	Elías Campo	1|2
M. [illegible]	1|2	L. Grossi	1|2
F. Sacchi	1	Sra. de Mar-Sex	0
E. Vigna	1|2	A. Santiago	1|2
J. Chusel	0	A. Marcuzzi	1
J. Mattia	0	J. [illegible]	1
M. Fiamma	0	A. Estrugo	1
A. Piazza	1	D. Puccio	0
M. Alessio	0	L. Arriola	1
	9		11

Habrá partidos por el torneo mayor de bochas

Mañana se jugarán partidos de bochas correspondientes a la rueda de desempate del campeonato mayor organizado por la Federación Santafesina de este deporte.

El fixture preparado es el siguiente:

Primera "A", W. Escalante v. A.S.M.U.T., cancha 1 de Las Heras; intermedia "B", Las Heras v. Liberal, cancha 1 de Chanta Cuatro; segunda "A", W. Escalante v. Quilmes, cancha 2 de Las Heras; segunda "A", Las Heras v. C. Santa Fe, cancha 2 de Chanta Cuatro; segunda "B", Libertad v. Las Heras, cancha 1 de G. y Esgrima; horario: 2.30. Los nombrados en primer término actuarán con bochas lisas.

Nota: El ganador de las intermedias "B" de Las Heras v. Liberal, jugará el miércoles 14 con el mismo equipo del Club Güemes en cancha de Las Heras.

El torneo de Güemes

Como habíamos informado, prosiguió anoche la disputa del torneo de bochas organizado por el Club Güemes. La demora de algunos partidos no dejó tiempo suficiente como para que se disputara el partido final entre los equipos de Quilmes y Obras Sanitarias, quienes jugarán esta noche a las 21 en la cancha 1 de Güemes.

En cuanto a la clasificación, fué la siguiente:

1o. Güemes B.
2o. Huracán.
3o. Central Santa Fe.

Casos y cosas del deporte

SI LA LIGA SANTAFESINA de Fútbol hubiera declarado que no traía a Estudiantes de La Plata, porque entendía y con razón, que no es una manera de ayudar al futbol del interior, esa de mandarle equipos con todos los gastos a pagar y con el cincuenta por ciento del producto líquido a entregarle, estaríamos de acuerdo con ella, puesto que se trataría de una cuestión de principios. Pero afirmar que temían no poder financiar el encuentro, es andar perdidos. Los de Paraná se arremangaron y ganaron plata, obteniendo en dos partidos más de seis mil pesos. Los 1.086 pesos recaudados en el match entre Colón y la reserva, —demasiado reservada,— de Rosario Central, demuestran que el público responde. Los que no responden a la responsabilidad del cargo son nuestros consejeros...

* * *

ANTIDEPORTIVO ACASSUSO, debió jugar ayer con Unión, con entradas oficiales o sin ellas, aun cuando se hubieran tenido que habilitar las mismas en papel de diario.

La actitud de sus dirigentes fué antipática y denotó una absoluta falta de respeto por el público santafesino y por la ética deportiva. Además, si tenemos en cuenta lo sospechoso que resulta el hecho de que en la A. F. A. se olviden de darle los talonarios de entradas al árbitro, éste se olvide de pedirlos y los dos jueces de raya se olviden de recordárselo; si a todo ello agregamos que un jugador de Acassuso, declaró en la vereda del hotel, sin percatarse de que lo escuchaba un periodista, que ellos ya sabían en Buenos Aires que no jugarían el encuentro y si esta serie de hechos los condimentamos con la natural desconfianza que nos inspiran los procedimientos que se siguen en la entidad porteña directora del deporte, no nos extrañemos si el gesto antirreglamentario de los visitantes de ayer, queda sin el condigno castigo.

* * *

ESTA NOCHE SE LLEVARA A CABO la asamblea extraordinaria de Unión. El sobreviviente de la C. D. fenecida, presentará sin duda un informe y deberá precisar su actitud. Sabemos que se edificará en contra de los miembros de la comisión saliente que no expusieron la real situación del Club, en la asamblea anterior, olvidando algunas cosas y desfigurando otras. Pero entendemos que no es la hora de las recriminaciones sino de la acción. Como en las batallas, caído o herido el abanderado, otro debe recoger la enseña y tremolarla hasta el final. Los viejos colores no tienen la culpa y es el Club quien importa, ya que los hombres, —no por manido deja de ser conveniente repetir el concepto,— son meros accidentes en la vida de las instituciones. A trabajar todos, sin rencores, esa debe ser la voz de orden.

* * *

POCAS VECES, —por lo menos desde hace muchos años—, se le habían jugado a un caballo, —decimos uno, porque Artero no contaba—, la friolera de casi tres mil ganadores, cifra a que alcanzó la boletea̲da de Legui en la última carrera de ayer en Barranquitas. Menos mal que también pocas veces un favorito respondió en forma tan amplia a tan ilimitada confianza. Desde el vamos, en la punta y dominando al final por varios cuerpos. Si eso no es evolución, que venga la Academia de la Lengua e invente otra palabra...

El equipo de Unión ganó 3 encuentros en Córdoba

Una exitosa jira efectuó por diversas localidades de Córdoba, el conjunto superior de basquetbol del Club Unión que se impuso en todas las presentaciones. El primer partido lo realizó en Alta Gracia jugando con Vélez Sársfield, como número central de la inauguración de un parque infantil. Se impuso Unión por 43 tantos a 25, después de ganar la primera etapa por 20 a 17.

El segundo partido se realizó en Cosquín y el equipo santafesino enfrentó al combinado de la Asociación de Punilla, al que derrotó por 44 tantos a 22. El último partido lo realizaron ayer en la ciudad de Córdoba, donde Unión se midió con el seleccionado de la Asociación Cordobesa. El match fué intensamente disputado pero finalmente Unión prevaleció en el score por 31 tantos a 28. La etapa inicial había terminado 15 a 14 favorable a los santafesinos.

Integraron el conjunto unionista los jugadores siguientes: Waldemar Castaño, Juan Carlos Benaglio, Julio Gutiérrez, Francisco Visentini, Nicasio Segovia, R. Buffi, M. Simonetti, Pedro Ballardini, N. Marchesse y A. Bettanin, no habiendo integrado el equipo el jugador Botto.

Importante resolución de la F. de Basket Ball

Ayer tarde se reunió el consejo directivo de la Federación de Basket Ball de la Provincia de Santa Fe con la asistencia de la mayoría de sus miembros y presidentes de las distintas asociaciones que se encontraban representadas en el certamen.

Se tomaron diversas resoluciones y la de mayor importancia se relaciona con la interpretación del artículo primero del reglamento de pases de la Confederación. Se resolvió que los jugadores de primera división que soliciten pase para otra entidad y que deban jugar en segunda división no podrán en ningún caso integrar los equipos seleccionados de las asociaciones. Esta medida se tomó a raíz de una consulta formulada por el presidente de la Asociación Santafesina en el sentido de que la Federación aclarase el alcance del mencionado artículo primero.

También se resolvió que las asociaciones que paguen las afiliaciones antes del 31 de agosto podrán pagar las demás deudas en cuotas. De lo contrario la Asociación resolvería el cese de la afiliación.

Campeonato argentino

El 29 de octubre se iniciará en San Luis, el campeonato argentino de basquetbol. Se cuenta con la promesa de que concurrirán las 20 federaciones inscriptas.

—Es probable que, en agosto, la Federación de la provincia haga disputar el torneo interasociaciones que, a la vez, sirve de selección para concurrir al campeonato argentino.

Rosario Central venció en Córdoba por 3 a 1

El conjunto de Rosario Central hizo ayer su segunda presentación en Córdoba enfrentando al combinado azul de la Liga Cordobesa de Foot Ball y logró el triunfo por 3 tantos a 1, rehabilitándose de su anterior performance.

Los goles de Central los anotaron Funes 2 y Mello, advirtiéndose en la composición del equipo algunos reemplazos.

Se midieron ayer en Buenos Aires los conjuntos de veteranos de los clubs River Plate, argentino, y Peñarol, uruguayo. La brega fué presenciada por 5.000 personas y finalizó empatada en un gol.

El equipo de Boca Juniors que actuó ayer en Corrientes, derrotó al combinado de la Liga Correntina de Fútbol por cinco goles a uno.

El concurso aeromodelista realizado ayer en CIucellas

Se realizó ayer en Clucellas el 3o. concurso de los programados por la Federación Santafesina Aeromodelista.

El día, poco apropiado para esta clase de espectáculos, por cuanto soplaba un fuerte viento y había mucha humedad, conspiró contra el éxito de esta jornada en la que los tiempos señalados no mostraron ninguna superación técnica.

S. Pradella y René Bonzolo, destacados aeromodelistas santafesinos, se vieron en desventajas debido a que sus respectivos aparatos sufrieron desperfectos importantes. Esta circunstancia restó mayor brillo a la jornada en la que se registraron estos resultados:

Planeadores

1o. Hermes Serezo.
2o. Hra. de Ripamonti.
3o. E. Dentesano.

Motor a goma

1o. Antonio Pérez.
2o. Dino Romagnolo.
3o. Reali Alessino.

Sp. Candioti empató con Libertad: 2 a 2

Con un empate en dos goles terminó el encuentro que sostuvieron ayer los equipos de Sportivo Candioti, de esta ciudad, y Libertad, de Sunchales.

El equipo santafesino, a pesar de no observar en la emergencia su constitución habitual cumplió una actuación destacada.

Los goles los señalaron Martorelli y Tealdi y el equipo formó así: Herrera; Perusini y Córdoba (luego Vega); Mancini, Zuviría y Sixto Nieres; Tealdi, Zapata, Martorelli, Galateo y Benitez.

2a. de Ascenso

	PARTIDOS J.	G.	E.	P.	GOLES F.	C.	Ps.
Arg. Juniors	12	8	2	2	28	17	18
Quilmes	12	7	4	1	18	13	18
V. Sarsfield	12	8	2	2	23	11	18
Temperley	12	7	3	2	27	16	17
Tigre	12	6	4	2	26	18	16
Unión	11	5	2	4	14	15	12
C. Córdoba	12	5	2	5	14	16	12
Almagro	12	5	2	5	18	16	12
Estudiantes	12	4	4	4	17	15	12
Talleres	12	5	2	5	20	14	12
A. Quilmes	12	5	1	6	22	22	11
Dock Sur	12	3	4	5	18	26	10
N. Chicago	12	4	2	6	24	28	10
Colegiales	12	3	3	6	16	23	9
All Boys	12	3	2	7	9	15	8
D. Belgrano	12	2	3	7	16	27	7
Excursionistas	12	2	3	7	14	21	7
Acassuso	11	1	3	7	15	22	5

Los grandes problemas de Unión y la asamblea de hoy

Conforme a lo anunciado, tendrá lugar esta noche a las 21, la asamblea general extraordinaria del Club Unión. Bien conocidos los motivos de su convocatoria, ella ha despertado firme interés en las filas de la prestigiosa entidad a la vez que expectación en todos los círculos deportivos de la ciudad.

Una situación de duda, incierta, que se mantenía latente desde tiempo atrás tendrá que ser resuelta en la asamblea de esta noche. No caben términos medios y así lo han entendido los dirigentes al presentar sus renuncias y así lo han comprendido también los asociados al interesarse vivamente por la suerte de la entidad.

El arrastre de algunos períodos no muy felices por cierto; la desunión de la gran familia, errores pasados y presentes han traído un estado de cosas incompatible con la tradición del Club. Y si esta no es la hora de las recriminaciones sino la de total reacción, no es menos cierto que es necesario recoger los ejemplos y proceder en consecuencia.

La entidad reclama imperiosamente un reajuste completo que le permita continuar su marcha progresista hoy detenida. Ello demandará ingentes esfuerzos porque no será fácil sanear finanzas en pleno desequilibrio ni tampoco será fácil alejar del ambiente a los derrotistas que, aun pocos, causan perjuicio. La voz de orden es renovar y trabajar sin más norte que el interés del Club.

Felizmente, Unión tuvo siempre sus grandes reservas de hombres positivamente útiles; ya otras veces se hicieron presentes y así ocurrirá lo mismo, de suerte que la época a iniciarse supone fundamente la repetición de aquellas que trajeron consigo el adelanto y el progreso que debe afianzarse.

Pero cabe expresar que será menester el empleo no sólo de la voluntad sino de la mano enérgica que, al conducir, corrija las desviaciones y sus lamentables consecuencias. La experiencia es la mejor consejera. Ha podido tenerla el Club en su larga y meritoria vida y, más aun, en los últimos tiempos.

El titular de Unión, que ha permanecido en su puesto por no dejar totalmente acéfala a la comisión directiva, dará un amplio informe sobre la marcha del Club. Los asociados conocerán a fondo, esta noche, cual es el estado de su economía, cuales son los problemas de más urgente solución y cuáles son las posibilidades del futuro. Ese panorama, de tintes nada gratos por cierto, servirá para formar alrededor del mismo, el cuadro de hombres capaces de convertirlo en una pujante demostración de solidaridad.

Hay muchas esperanzas y las que existe. Hacemos mención, nuevamente, de las grandes reservas morales, espirituales y materiales del Club Unión. Si la asamblea de esta noche — como es de esperar — sabe encontrarlas, Unión retomará de inmediato la ruta magnífica que tanto lo destacara en el concierto deportivo nacional.

AVISOS ECONÓMICOS

ALQUILERES DE CASAS Y DEPARTAMENTOS

Ofrecidos

ALQ. en Vera 1818 a| sol, 3 piezas, cocina y baño en $ 45 a 2 cuadras de Tranvía. Tratar en S. Jerónimo 2264 - 2464, U. T. 13028 y 13827. [illegible]

ALQ. casa 4 hab., vest., baño inst., pieza y baño de serv. Vera 2768. Llaves: B. Escalada 2274. [illegible]

ALQ. el Bvd. C. Comercial, pieza centro, 1a. de Mayo 2321, casa nueva 6 hab. y comod. en $ 95. [illegible]

ATENCION: Alq. casa 7 hab., zaguán, vest., cocina y a. baño inst. 2 hab. para serv., 2 patios, galpón, etc., apta para profesional o pensión. Gestor: San Jerónimo 1930. U. T. 21223 a Nueva Córdoba Comercial. [illegible]

CASA de altos mod. y muy amplia, y bien situada, gran living-com. y 5 dorm. Junín 1119, contrato por 2 años, al $ 110. Oc. en la esquina. Escritorio Santa. [illegible]

CASA mod. 4 habit., vest., baño, depend. 1a. de Mayo 1772. Llaves al 1778. [illegible]

CASA 4 hab., garage baño, etc. $ 75 casa Saavedra 2030. Tratar R. del Estero 2137. Teléf. 21717 y 18788. [illegible]

DPTO. alto 4 piezas, vest. y dem. com. recientemente, B. Zavalla 1131. $ 65. Inf. B. Zavalla 1119. [illegible]

EN GUADALUPE: Italia y J. La Rosa 1 cuadra playa, alq. 9 meses, 5 y 6 hab., vest. com. alcob. gas cal. terraza, garage piscina, alq. $ 40 y $ 75. Tratar en la misma o Bvd. Gral. Comercial. [illegible]

HOGAR POPULAR S.A.

SAN MARTIN [illegible] — U.T. [illegible]

ALQUILA

San Jerónimo 1787, 4 hab. 2 coc. 1 b. $ 72; Sarmiento 4222, 1 hab. coc. baño, etc. $ 41; Tucumán 4638, 2 hab., etc., baño, mucho terr. $ 42. [illegible]

MUDANZAS, EMBALAJES y GUARDAMUEBLES

Compra y venta de muebles de ocasión. Solicite los servicios de la empresa "La Comercial". Los precios más económicos y la mayor responsabilidad. SE EFECTUAN CON CAMIONES CERRADOS.

BARTI Y PALACIN

Teléf. 20823 - San Luis 3241 esq. Crespo [illegible]

ALQ. en $ 60 mens. casa de 4 habit., baño, Corrientes 3022 entre San Martín y 25 de Mayo. Tratar: H. J. Goncalves Crespo 2237, Teléf. 20419. [illegible]

MUDANZAS - MUDANZAS MUDANZAS

No deba enseres con muebles. Consulte siempre nuestra. Llame para mudarlos EMPRESA "BUFI", la única empresa de mudanzas en Santa Fe.

¡RECUERDE!

Llame a EMPRESA "BUFI" que está siempre alerta para mudarlo.

EMPRESA "BUFI"

Oficinas: SAN JERONIMO esq. MORENO. Teléfonos 11128 y 13888. [illegible]

SE ALQ. casa en M. Candioti y 25 de Mayo, 3 p. vest. garage y comod. en $ 75. Tratar: L. Torresa 2441. U. T. 18770. [illegible]

SE ALQ. casa-quinta en Santa Tomé a la est. F.C.S.F. de 6 hab. [illegible] U. T. 11179. [illegible]

SE ALQ. casa 6 hab. dep. y garaje, 9 de Julio 2103; jardín al frente, media [illegible] Dora Perazzo San. Ocurrir Belgrano [illegible]

SE ALQ. depart. amplio [illegible] 2321 [illegible] U. T. 18833. [illegible]

SE ALQ. depart. [illegible] F. C. del Estado. [illegible] Tratar Constanzo e Imbert. [illegible]

SE ALQ. en $ 75 a de venta [illegible] Alberdi y J. del Campillo [illegible] 13421. [illegible]

SE ALQ. [illegible] San Martín y 25 de Mayo [illegible]

SE VENDE o se alq. [illegible]

SE ALQ. en depart. de 2 piezas [illegible] 1 de Enero 1588. Tratar [illegible] 1327. Teléf. 14143. [illegible]

Pasa a pág. siguiente, 1a. col.